



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРА ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ
ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ

Использование приемов экспрессивного синтаксиса в молодежной
прессе (на материале интернет-версии журнала «Phosphore»)

Выпускная квалификационная работа
по направлению 44.03.05. Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)

Направленность программы бакалавриата

«Французский язык. Английский язык»

Проверка на объем заимствований

84, 89 % авторского текста

Работа рецензирована к защите

« 25 » июня 2019 г.

зав. кафедрой французского языка
и методики обучения французскому языку

Тихонова Анастасия Леонидовна

Выполнил(а):

Студент(ка) группы ОФ-503/089-5-1

Хакимова Мария Дмитриевна

Научный руководитель:

Старший преподаватель

Букреева О.В

Челябинск

2019

Оглавление

Введение	3
Глава 1. Теоретические основы изучения понятия «экспрессивный синтаксис»	7
1.1. Понятие экспрессивного синтаксиса и его роль в системе синтаксических единиц	7
1.2. Основные подходы к классификации экспрессивного синтаксиса	9
1.3. Экспрессивность французского языка и способы ее выражения	12
1.4. Общая характеристика подростковых журналов	17
Выводы по главе	28
Глава 2. Использование экспрессивного синтаксиса в подростковом журнале «Phosphore»	30
2.1. Общая характеристика подросткового интернет-журнала «Phosphore»	30
2.2. Анализ средств экспрессивного синтаксиса в текстах статей подросткового журнала «Phosphore»	31
2.2.1. Пропуск элементов в предложении	32
2.2.2. Повторы	37
2.2.3. Нарушение порядка	41
2.2.4. Сегментация	43
2.2.5. Транспозиция	44
2.3. Методические рекомендации	48
Выводы по главе	51
Заключение	53
Список использованной литературы	57
Приложение	62

Введение

В наш век глобализации важную роль в профессиональном и личностном росте играет знание иностранных языков. Иноязычная коммуникативная компетенция включает в себя не просто использование базовой лексики, но и знания о культуре, законах и поведении других народов. Это особенно актуально в современном российском обществе, которое стало более мобильным и имеет международные контакты всех уровней. К тому же иностранные языки способны развивать мышление, повышают как образовательный, так и культурный уровень учащихся.

Так, в настоящее время журнальная пресса выступает в качестве одной из важных форм взаимодействия в социуме. При этом характерной особенностью журналов, предназначенных для определенной аудитории, является демографическая составляющая – возраст. Периодика, предназначенная детям, развивает личность, интегрирует подрастающее поколение в общество благодаря аутентичному материалу, максимально приближенного к реалиям, окружающим ребенка.

На сегодняшний день периодические издания так же являются объектом изучения лингвистики. Так как именно в периодических изданиях наиболее четко видны лингвостилистические особенности того или иного языка. Отражение современного состояния изменений в языке является актуальным, так как на сегодняшний день широкую популярность получают проблемы, связанные не просто с употреблением и использованием языка, а с использованием языка и его средств в своих целях.

Язык периодических изданий, в частности подростковых журналов, отличается высокой экспрессией и эмоциональностью, что является одним из главных воздействующих факторов. Экспрессивность текста выражается как на лексическом уровне, который в наибольшей степени

способен отвечать целям экспрессивности, так и на грамматическом, обладающим так же больши экспрессивным потенциалом.

Актуальность данной проблемы обусловлена тем, что проблема экспрессивного синтаксиса как языкового явления всегда находилась в центре внимания многих лингвистов, так как она связана с выражением субъективного отношения говорящего к предмету речи. До сих пор вопрос о приемах экспрессивного синтаксиса принадлежит к числу наиболее сложных и дискуссионных вопросов лингвистической науки. Явление экспрессивного синтаксиса настолько многогранно, что тема не может быть исчерпана уже существующими исследовательскими работами и требует дальнейшей разработки. Более того, изучение проблем экспрессивного синтаксиса традиционно проводилось в основном на материале газетной периодики. Так, например, С.В. Кузина анализировала тексты газетных изданий, с целью выявления влияния информации в них на культурные приоритеты французской молодежи. Е.А. Семко исследовала использование метафор в текстах французских газет, как средство манипуляции. Следует, так же отметить Ю.И. Медникову, которая посвятила свое исследование теме экспрессивных фразеологических единиц в текстах французских газет.

Таким образом, актуальность проблемы, ее теоретическая и практическая значимость и обусловили выбор темы нашего исследования: «Использование приемов экспрессивного синтаксиса в молодежной прессе (на материале журнала «Phosphore»)».

Объект данной работы – синтаксис текстов французской молодежной прессы.

Предмет исследования – приемы экспрессивного синтаксиса в молодежном интернет-журнале «Phosphore».

Цель данного исследования: изучение и анализ наиболее часто встречаемых приемов экспрессивного синтаксиса во французском журнале

«Phosphore». Согласно поставленной цели в работе будут решаться следующие задачи:

1. Раскрыть понятие «экспрессивный синтаксис» на основе существующего теоретического материала и выявить его роль в системе синтаксических единиц.

2. Рассмотреть особенности подростковых журналов.

3. Проанализировать и выявить частотность приемов экспрессивного синтаксиса в текстах различной тематики в подростковом интернет-журнале «Phosphore».

Материалом для исследования послужили статьи из французского подросткового интернет-журнала – «Phosphore».

Теоретическую и методологическую базу исследования составляют работы таких ученых, как А.П. Тимонина, которая на основании анализа крупнейших французских газет и журналов определила, каким образом происходит манипулирование общественным сознанием; А.В. Кулешовой, которая изучила феномен «самоцитирования» во французских подростковых журналах; Ю.И. Медниковой, посвятившей свое исследование экспрессивным фразеологическим единицам в текстах французских газет; Л.Г. Викуловой, которая рассматривала социальную роль средств массовой информации. Также среди авторов, чьи работы были посвящены исследованию экспрессивного синтаксиса, мы можем назвать В.Г. Гака, Ш. Балли, И.В. Арнольд, Л.И. Илия, Н.А. Шигаревская и другие.

Специфика объекта и предмета исследования определили необходимость использования разнообразных методов, которые сочетают в себе изучение и анализ теории и практики средств экспрессивного синтаксиса.

Для решения поставленных задач применялся комплекс взаимосвязанных методов исследования:

– теоретические: анализ научной литературы по проблеме, метод системно-структурного анализа используемых в исследовании понятий, метод контекстуально-интерпретирующего анализа;

– статистические: ранжирование, математическая обработка полученных данных в ходе исследования результатов.

Практическая значимость работы заключается в том, что изученный материал может быть использован в практическом и теоретическом курсе грамматики, лексикологии, стилистики французского языка. Это расширит знания о состоянии современного французского языка.

Данная работа имеет следующую структуру: введение, две главы, выводы по главам, заключение, библиографический список, приложение.

Синтаксис (от гр. *synthesis* – построение, соотнесение, порядок) определяет как раздел грамматики, изучающий словосочетания и предложения, а также средства связи, с помощью которых образуются укрупненные языковые единицы. Нимми словами, в сфере синтаксиса относятся те языковые единицы, которые непосредственно выступают для общения: предложения и высказывания [16, с.11]. Речь как экспрессия свойственна не только словам, словам и их грамматическим формам, но и в большей степени синтаксической организации речи. Суть любого речевого произведения, как и стиль отдельного автора, в значительной степени определяется синтаксисом.

Впервые в исследованиях синтаксиса термин «экспрессивный синтаксис» появился в 60-х годах XX в. [13, с.211] который применяется для описания отдельных синтаксических элементов письменной речи, хотя во многих трудах по синтаксису основы выделения экспрессивного синтаксиса отсутствуют [1, с. 65]. Под экспрессивным синтаксисом Ш. Балли понимал «аффективный фактор (действие, экспрессию), объективный компонент высказывания» [5, с. 123].

Глава 1. Теоретические основы изучения понятия «экспрессивный синтаксис»

1.1. Понятие экспрессивного синтаксиса и его роль в системе синтаксических единиц

В конце XX – начале XXI века разворачивается масштабный эксперимент с техникой письменной речи, который смело разрушает устоявшиеся стратегии организации текста. Современный стиль публицистического текста обозначен новой эстетикой, особым отношением к экспрессии, эмоциональным отрицанием общепринятого традиционного. Эксперименты в таком тексте проводятся с целью достижения максимальной выразительности и воздействия на читателя и не обходят стороной архитектуру языка – синтаксис.

Синтаксис (от гр. *Sýntaxis* – построение, сообщения, порядок) определяют как раздел грамматики, изучающий словосочетания и предложения, а также средства связи, с помощью которых образуются указанные языковые единицы. Иными словами, к сфере синтаксиса относятся те языковые единицы, которые непосредственно выступают для общения людей, – предложения и высказывания [16, с.11]. Речевая экспрессия свойственна не только звукам, словам и их грамматическим формам, но и в большей степени синтаксической организации речи. Стиль любого речевого произведения, как и стиль отдельного автора, в значительной степени определяется синтаксисом.

Впервые в исследованиях синтаксиса термин «экспрессивный синтаксис» появился в 60-х годах XX в. [27, с.221], который применяется для описания отдельных синтаксических явлений письменной речи, хотя во многих трудах по синтаксису основы выделения экспрессивного синтаксиса отличаются [1, с. 65]. Под экспрессивным синтаксисом Ш. Балли понимал аффективный фактор (воздействие, экспрессию), обязательный компонент высказывания [5, с. 123].

Вслед за И.С. Баженовой под понятием экспрессивный синтаксис мы будем понимать «синтаксические построения, которые передают определенную информацию адресату и одновременно привлекают его внимание, максимально акцентируя важность информации» [4, с.417]. Степень экспрессивности в тексте зависит от системы стилистических и риторических приемов, фигур или системы его образных средств.

В современных синтаксических исследованиях основной единицей синтаксического уровня языка является модель предложения, под которой понимают предикативную цепочку словоформ, состоящую из подлежащего, сказуемого и предикативных членов, которые находятся между собой в определенных линейных смысловых и формальных отношениях.

Аффективную сторону высказывания представляет языковой, а не речевой признак, который влияет на тип структуры предложения. Осложнения структуры предложения приводит к образованию экспрессивности знака. Механизм образования экспрессивности проявляется через языковую способность.

Экспрессивность предложения характеризуется функциональной креативностью и является результатом взаимодействия трех параметров: синтаксиса, семантики и прагматики. Экспрессивно коммуникативными называются отдельные структурные модели предложения, используемые только в определенных речевых регистрах.

Однако это не решает вопрос о сущности экспрессивного синтаксиса. Экспрессивный синтаксис понимают и как языковую категорию, и как речевую. Экспрессивное интерпретируется как выражение отношения говорящего к высказыванию, что сближает экспрессивность с модальностью, и как выражение эмоций, и как признак стиля, а нередко и сочетают в экспрессивном эмоциональность, образность, функционально-стилистическую окраску.

Исследователи рассматривают два подхода к рассмотрению экспрессивности в синтаксисе: первый связывает экспрессию с модальностью, второй – с концепцией субъектных форм синтаксиса. Экспрессивность в виде специального приема письменной речи сопровождается значительными конструктивными изменениями. В общем, экспрессивный синтаксис реализует экспрессивные функции парцелляции, сегментации, вставных конструкций, построения сложных предложений, эллипсиса, усечения и тому подобное. Что касается синтаксического текста, то в нем акцентируется внимание на исследовании правил адаптации и связности предложений в контексте, и ситуации речи, референтной природе высказывания в конкретных текстовых массивах, роли синтаксических единиц в формировании концепта текста, его тематических линий, образности и экспрессивности. Элементы экспрессии следует искать в тех формах письменной речи, которые могут иметь установку на умышленное влияние. Это, прежде всего, тексты художественного и публицистического стилей, которые в наибольшей степени подвержены влиянию разговорной речи [27, с. 223]

1.2. Основные подходы к классификации экспрессивного синтаксиса

В настоящее время не существует единой классификации экспрессивных синтаксических конструкций. Наиболее распространенной является классификация, предложенная Г.Н. Акимовой, которая считает, что экспрессивные построения не образуют закрытого ряда, и подчеркивает, что классификация находится в процессе становления: «...многое еще будет вскрыто, тем более что и объем каждого из отмеченных явлений еще не установлен и подчас трактуется неоднозначно» [1, с. 89]. Она к ним относит:

- 1) парцеллированные конструкции;

- 2) сегментированные конструкции;
- 3) лексический повтор с синтаксическим распространением;
- 4) вопросно-ответные конструкции в монологической речи;
- 5) цепочки номинативных предложений;
- 6) вставные конструкции [1, с.90].

К доминантным приемам экспрессивного синтаксиса также относятся и фигуры речи. В современной лингвистической науке существует несколько классификаций фигур речи. По наиболее распространённой классификации выделяют три основных разряда фигур:

- 1) фигуры прибавления (анафора, эпифора, симплока, анадиплозис, градация, полиптон, полисиндетон и др.);
- 2) фигуры убавления (эллипсис, силлепсис, зевгма и др.);
- 3) фигуры расположения, перемещения (инверсия, параллелизм, хиазм, гипербатон и др.) [15, с.40].

Три современные классификации экспрессивных средств были предложены Дж. Личем, И.Р. Гальпериным и Ю.М. Скребневым.

Классификация Дж. Лича построена по принципу разграничения между нормальными и неправильными чертами языка литературы. Он выделил парадигматические и синтагматические отклонения от лексических и грамматических норм языка. Однако многие исследователи являлись противниками подобного подхода, поскольку, с их точки зрения, большинство стилистических приемов не выходит за пределы языковой нормы.

И.Р. Гальперин в основу своей классификации положил поуровневый подход и выделил три группы экспрессивных средств: фонетические, лексические, синтаксические выразительные средства и стилистические приемы. И.Р. Гальперин разделял синтаксические средства выразительности на три подгруппы. К первой подгруппе относятся средства, основанные на сопоставлении частей высказывания, а именно: инверсия, обособленные конструкции, параллельные конструкции, повтор,

перечисление, климакс, ретардация, антитеза. Ко второй подгруппе И.Р. Гальперин относил средства выразительности, основанные на типе связи отдельных частей высказывания: асиндетон, полисиндетон. В третью подгруппу вошли фигуры, характерные для разговорных конструкций: эллипсис, умолчание, повествовательный вопрос, изображенная речь, риторический вопрос, литота [15, с.40].

Однако не все лингвисты согласны с данной классификацией. Например, Т.А. Знаменская пишет, что существует немало выразительных средств, которые могут быть одновременно как синтаксическими, так и лексическими, что вызывает путаницу (к примеру, антитеза, повтор и др.). Кроме того, в классификации И.Р. Гальперина не вполне четкими остаются границы между характерным использованием разговорных конструкций среди синтаксических средств и характерным использованием устойчивых выражений среди лексических средств [18, с.57].

Методика Ю.М. Скребнева демонстрирует комбинацию принципов парадигматического и синтагматического подразделения Дж. Лича и поуровневый подход И.Р. Гальперина.

Таким образом, Ю.М. Скребнев к уже существующим фонетическому, лексическому и синтаксическому уровням Дж. Лича прибавляет еще один уровень: семасиологический, или семантический. Синтаксические средства он делит на два типа: синтаксический параллелизм и синтаксический хиазм. [33, с.58]

Анализ существующих классификаций выразительных средств языка и стилистических приемов дает возможность выбора нужной иерархии, исходя из необходимости исследования того или иного языкового материала.

1.3. Экспрессивность французского языка и способы ее выражения

Одним из важных компонентов авторской стратегии и функций речевого сообщения является экспрессивность (от лат. *expressio* – «выражение»). По словарному определению – это совокупность семантико-стилистических признаков единицы языка, которые обеспечивают ее способность выступать в коммуникативном акте как средство субъективного выражения отношения говорящего к содержанию или адресату речи [12, с.35]. И.В. Арнольд называет экспрессивностью такое «свойство текста, которое передает содержание с повышенной интенсивностью и образует эмоциональное или логическое усиление, которое может быть выразительным или невыразительным» [3, с. 112].

Экспрессивная функция является одной из главных функций языка, наряду с номинативной и коммуникативной. Об этом свидетельствует огромное количество лингвистических работ, посвященных актуальным проблемам исследования механизмов экспрессивности и средств выражения экспрессии. Экспрессивность создается категориями всех уровней языка, поэтому ее исследования должны носить системный характер. Плодотворное изучение экспрессивных функций языковых средств возможно только на базе создания их общей типологии, классификации и детального выяснения сущности языковых механизмов экспрессивности. Как утверждал К.Л. Бюлер, экспрессивную функцию языковых знаков необходимо отделять от репрезентативной как самостоятельное структурное образование.

Он выделял три основных функции знаков в коммуникативных актах:

1) «экспрессивную» (способность языкового знака выразить переживания говорящего);

2) «импрессивную» (способность знака влиять на адресата высказывания);

3) «познавательную» (способность знака передавать правду или ложь о фактах действительности) [21, с. 259].

Для выражения экспрессивности в речи применяются экспрессивные средства и стилистические приемы. Хотя эти два понятия тесно связаны между собой, существуют различные научные подходы к определению их тактических особенностей. Так, лингвист Е.В. Клюев рассматривает тропы (стилистические приемы) как преобразования основного значения слова или словосочетания (и только как следствие – преобразование структур, в которые они входят), а фигуры (экспрессивные средства) – прежде всего как превращение фундаментальных структур (и только как следствие – преобразования значений элементов, которые составляют) [20, с.180]. В то же время И.В. Арнольд отмечает: фигуры речи (средства выразительности) не создают образов, а повышают выразительность речи с помощью особых синтаксических структур, как инверсия, риторический вопрос, параллельные конструкции, контраст и т.д. [3, с. 54].

Современный отечественный исследователь Л.П. Ефимов называет экспрессивными средствами такие фонетические, лексические, морфологические и синтаксические единицы и формы, которые усиливают эмоции в языке и речи. К фонетическим он относит высоту, мелодичность голоса, ударение, паузы, шепот, напев и другие способы использования человеческого голоса. Морфологические средства включают эмоционально окрашенные аффиксы (в частности диминутивные). К лексическим средствам принадлежат слова, несущие в себе коннотативное значение, в частности эпитеты, поэтизмы, архаизмы, сленгизмы, вульгаризмы и возгласы [14, с. 11-12].

На основе анализа лингвистических работ французских и русских авторов (Ш. Балли, Н.В. Белик, К.А. Долинина, Р.С. Сакиева,

И.П. Тарасова, J.-Ch.Pellat-Rene, M. Riegel) были выделены следующие лексико-грамматические средства выражения экспрессивности:

1. Лексические средства:

а) употребление междометий и восклицателей типа *que, combien, comme, quel*;

б) употребление аффективной лексики.

2. Грамматические средства (синтаксис):

а) риторический вопрос;

б) инверсия подлежащего;

в) эллиптические конструкции;

г) эмфатические конструкции;

д) повтор.

Следовательно, французские и русские лингвисты основными лексическими средствами называют употребление содержательной аффективной лексики, выражающей и передающей те или иные чувства и эмоции, а также разнообразных междометий, восклицателей и специальных слов, выражающих определенные эмоции, но не передающих их содержание вне контекста, ситуации. Так, например, прилагательное «ужасный» – «*affreux*» само по себе выражает негативные эмоции. А междометие «*ah*» – «*ah*» в разных ситуациях может выразить разные эмоции – испуг, удивление, радость и т.д. [32, с.61].

Если же говорить о приемах экспрессивного синтаксиса французского языка, то здесь мы можем назвать следующие:

1. Эллиптические конструкции.

2. Риторический вопрос. Данное средство можно разделить на два вида: риторический вопрос, выражающий чувства говорящего и риторический вопрос, оказывающий воздействие на слушателя.

3. Также экспрессивным считается инверсия подлежащего.

Если говорить о классификации И.В. Арнольд, то в своей классификации экспрессивных средств исследовательница выделяет следующие виды синтаксического повтора:

1. Повтор синтаксических конструкций, или синтаксический параллелизм: «Mélange des genres. Se déshabiller désinhibe. Les gens se parlent».

2. Анафора и эпифора (от греческого «ана» – вновь, «phoros» – несущий) – повторение начального или конечного элемента в параллельных отрезках речи: «Combien y a-t-il de logements disponibles ? Pour combien de demandes ?».

3. Кольцевой повтор – повторение элемента или просаподисис – повторение элемента в начале и конце высказывания: «Bien sûr, ces attitudes ne sont pas propres à la France, mais ces attitudes revêtent dans l'Hexagone une importance plus grande qu'ailleurs».

4. Полисиндетон – намеренное использование повторяющихся союзов или других служебных слов, выполняющих функции союзов, для логического и интонационного подчеркивания соединяемых союзом однородных членов, предикативных частей, для усиления выразительности речи: «Le chef de l'Etat a été officiellement investi lundi 7 mai au grand palais du Kremlin. «Je considère qu'il est de mon devoir et le but de toute ma vie de tout faire pour la Russie, pour son présent et pour son avenir, pour la paix et pour la prospérité, pour le soin et pour la continuation de notre grande nation, pour le bien-être dans chaque famille russe», a-t-il déclaré dans son discours d'investiture».

5. Синтаксическая конвергенция (термин И.В. Арнольд) – «группа из нескольких совпадающих по функции элементов, объединенных одинаковым синтаксическим отношением к подчиняющему слову или предложению»: «Nous étions jeunes, très jeunes, collégiens, lycéens ou étudiants à Dakar, Ouagadougou, Cotonou, Niamey ou Bangui».

Зачастую в текстах французских статей наблюдается вынесение на первоначальную позицию дополнения или определения: «Dans son costume à paillettes argentées, Mini Me était capable de livrer d'homériques combats de catch, en multipliant les pirouettes et les gags absurdes qui ont contribué à le rendre culte».

Подобные нарушения порядка слов в текстах усиливают воздействующую функцию и выделяют именно тот объект, на котором хотел акцентировать внимание автор. В текстах французских статей также можно найти такие нарушения структуры предложения как эллипсис и парцелляция: «Trois juges, le visage fermé: le télévan-géliste le plus en vue de la French Tech était bien loin de son public habituel. Elle tue. En masse».

Сегментацию (расчленение) можно наблюдать в отношении разных членов предложения: «Lui, le banlieusard d'origine marocaine, issu d'une prépa à Cergy (Val-d'Oise) dont il était le tout premier à intégrer «une école du top 3. Des ouvriers, il n'y en avait pas dans le pays».

Наиболее распространенными приемами экспрессивного синтаксиса являются риторические вопросы, поскольку они обладают сильным эмоциональным воздействием и помогают автору направить читателя в нужном направлении мысли: «Qu'est ce qui les pousse à accepter de partager un espace aussi «personnel» comme la voiture a pu être perçue pendant des décennies? Y a-t-il beaucoup d'enfants qui n'ont jamais touché de l'herbe? L'océan est-il pacifique? Une autre fin du monde est-elle possible?»

Риторическое восклицание – это фигура, в которой в форме восклицания содержится утверждение: «En 2017, les femmes ne sont toujours pas considérées comme les égales des hommes, à aucun niveau, le plafond de verre existe et les différences de salaire demeurent!».

Риторические восклицания усиливают в сообщении выражение тех или иных чувств; они обычно отличаются не только особой эмоциональностью, но и торжественностью и приподнятостью.

1.4 Общая характеристика подростковых журналов

Стоит отметить, что подростковый возраст (от 11–12 до 16–17 лет) – это важнейший период в развитии личности человека. В это время человек должен напитываться знаниями, опытом. И именно в подростковом возрасте в сознании формируются устойчивые алгоритмы и нормы правильного поведения в нашем мире. Немаловажную роль в этом процессе играет именно литература, которую ребенок читает. Интересная книга для подростков должна не только удовлетворять их любопытство. Она должна еще и поучать, и воспитывать читателя.

В современном мире существует большое количество периодических изданий. Каждое издание нацелено на свою аудиторию, на свой круг читателей. Понятие периодического издания трактуется по-разному, но в общих чертах имеет одинаковый смысл. Так, Г.М. Вихрева под периодическим печатным изданием понимает газету, журнал, альманах, бюллетень, иное издание, имеющее постоянное название, текущий номер и выходящее в свет не реже одного раза в год.

С.Г. Антонова дает следующее определение: периодическим называется сериальное издание, выходящее через определенные промежутки времени, постоянным для каждого года числом номеров (выпусков), не повторяющимися по содержанию, однотипно оформленными, нумерованными и (или) датированными выпусками, имеющими одинаковые заглавия.

М.Н. Лобин дает такое определение периодическому изданию – «периодическим называется издание, выходящее через определенные промежутки времени постоянным для каждого года числом номеров (выпусков), не повторяющимися по содержанию, однотипно оформленными, нумерованными и (или) датированными выпусками, имеющими одинаковые заглавия» [26, с.5].

На наш взгляд, данное определение слишком огромное и тяжело для восприятия. Поэтому, исходя из вышеизложенного определения можно сказать, что периодическим изданием называется лишь выходящая не реже раза в год, имеющая неизменное название, а также конкретный номер публикация. Периодическое издание имеет свои функции. Так В.М. Розин выделяет следующие функции периодического издания:

1. Информационная: сущность заключается в извещении целевой аудитории в вопросах и событиях разного типа.

2. Оценочно-коментарийная: сообщаются прокомментированные и оцененные экспертами факты.

3. Познавательная-обучающая: используется для пополнения багажа знаний целевой аудитории.

4. Манипуляторная: воздействие на разум и подсознание людей в различных вопросах.

Автор данной классификации за основу взял влияние на общество, в качестве категории выделения функций.

Однако существуют и другие классификации функций периодики. Так, например Е.П. Прохоров выделяет следующие шесть функций:

1. Коммуникативная – функция общения, налаживания контакта.
2. Непосредственно-организаторская.
3. Идеологическая – социально-ориентирующая, которая связана со стремлением повлиять на самосознание людей, их идеалы и стремления.
4. Культурно-образовательная.
5. Рекламно-справочная.
6. Рекреативная (развлечения, снятия напряжения, получения удовольствия).

С.Г. Корконосенко в соответствии с социальной ролью периодических изданий выделяет следующие функции: производственно-экономическую, информационно-коммуникативную, регулирующую, духовно-идеологическую. Рассмотрев данные классификации, следует,

что единого мнения и единой классификации функций периодических изданий на современном этапе развития журналистики нет. На наш взгляд, наиболее простой и доступной для восприятия и определения функций того или иного издания является классификация В.М. Розина.

Одним из разновидностей периодического издания является журнал. Журнал – периодическое издание, содержащее в себе различные статьи по насущным политико-общественным, научным, деловым и другим вопросам.

У современного подростка есть большие возможности выбора того или иного способа проведения досуга. Именно, дети, подростки, юношество и молодежь сегодня – самые активные социальные группы, легко осваивающие новые информационные потоки. На сегодняшний день значительно меняется отношение подростков к информации в целом, и в том числе к периодическим изданиям, изменяются их коммуникативные привычки и поведение. Современная молодежь хочет получать информацию визуально, легким и увлекательным способом. Чтение периодики – это не только получение знаний, но и развитие образного мышления, уровня художественного восприятия, познание не только мира, но и самопознание, умение переживать и сопереживать.

В подростковом возрасте чтение периодики – это «умное и полезное развлечение», которое может «даже заменять школу». Это возраст изучения нравственных законов общества, стремления к самосовершенствованию, познанию самого себя и других. Для этого возраста важны культурные образцы, идеалы. И детско-юношеская периодика, предлагая в текстах эти идеалы, формирует тем самым облик юных читателей. Раньше для подростков образцами для подражания были защитники родины, выдающиеся ученые, деятели культуры, подвижники веры – те люди, которые много сделали для других, а не для себя [11, с.56]. Но если мы вернемся в наши дни, то увидим совсем другую картину. Молодежь, в частности во Франции, выбирает материал для чтения в

соответствии со своими предубеждениями и своими интересами. Так, на первом месте у французских подростков стоит выбор будущей профессии и возможность устроиться на работу по специальности, затем идут взаимоотношения с друзьями, родителями, любовь и на последнем месте – развлечения.

Если рассматривать периодические издания для подростков, то, как отмечает С.В. Кузина, на современном рынке подростково-молодежной журнальной периодики доминируют развлекательные гляцевые журналы, составляющие 75 % от тиража всех юношеских изданий.

Для подростков 11–14 лет издатели предлагают в равной мере универсально-тематические издания энциклопедического и общественно-политического характера. Преобладают в этой возрастной группе монотематические издания: журналы-коллекции, специальные издания для школы, а также экологические журналы, издания для мальчиков и девочек.

Приоритетными изданиями для старшеклассников (15–17) лет являются монотематические журналы, направленные на развитие интереса к отдельным наукам, в том числе и школьным предметам, а также к отдельным сферам творческой деятельности, общественной деятельности. Для девушек есть журналы мод, для юношей – журналы по технике и компьютерным играм.

Современная юношеская досуговая пресса большое внимание уделяет «звездным» новостям, шоу-бизнесу, эстраде, видео, кино, музыке, рассказывая о личной жизни известных музыкантов, артистов, спортсменов и т.д. Сегодня у юных читателей появилась возможность выбирать те издания, которые вызывают у них интерес, помогают сориентироваться в сложных проблемах современности, определить свой путь в жизни.

Современные журналы стремятся публиковать информацию, которая близка интересам читателей. Очень популярными являются рубрики, посвященные письмам читателей, вопросам и ответам, фотографии. Если

соответствии со своими предубеждениями и своими интересами. Так, на первом месте у французских подростков стоит выбор будущей профессии и возможность устроиться на работу по специальности, затем идут взаимоотношения с друзьями, родителями, любовь и на последнем месте – развлечения.

Если рассматривать периодические издания для подростков, то, как отмечает С.В. Кузина, на современном рынке подростково-молодежной журнальной периодики доминируют развлекательные глянцевого журнала, составляющие 75 % от тиража всех юношеских изданий.

Для подростков 11–14 лет издатели предлагают в равной мере универсально-тематические издания энциклопедического и общественно-политического характера. Преобладают в этой возрастной группе монотематические издания: журналы-коллекции, специальные издания для школы, а также экологические журналы, издания для мальчиков и девочек.

Приоритетными изданиями для старшеклассников (15–17) лет являются монотематические журналы, направленные на развитие интереса к отдельным наукам, в том числе и школьным предметам, а также к отдельным сферам творческой деятельности, общественной деятельности. Для девушек есть журналы мод, для юношей – журналы по технике и компьютерным играм.

Современная юношеская досуговая пресса большое внимание уделяет «звездным» новостям, шоу-бизнесу, эстраде, видео, кино, музыке, рассказывая о личной жизни известных музыкантов, артистов, спортсменов и т.д. Сегодня у юных читателей появилась возможность выбирать те издания, которые вызывают у них интерес, помогают сориентироваться в сложных проблемах современности, определить свой путь в жизни.

Современные журналы стремятся публиковать информацию, которая близка интересам читателей. Очень популярными являются рубрики, посвященные письмам читателей, вопросам и ответам, фотографии. Если

же говорить о французских журналах, то здесь следует отметить, что в большинстве случаев помимо воспитательной информации, познавательной, мы находим комиксы, которые подростки читают с превеликим удовольствием. Но не стоит забывать о том, что в современных условиях подростки интересуются все больше общественной жизнью, они себя считают частью этой жизни и им не безразличны события, которые происходят не только в их стране, но и во всем мире.

Все возрастающая популярность интернета вызывает опасение исследователей по поводу снижения во Франции интереса к детскому и подростковому чтению.

Около $\frac{3}{4}$ молодого поколения во Франции по-прежнему читает не менее одного интернет-журнала в месяц, в то время как педагоги и родители всего мира жалуются на то, что дети стали читать меньше, не говоря уже о подростках, за которыми давно закрепились слава «традиционно плохих читателей». Действительно, французские подростки почти не читают книги, особенно классические произведения, зато 75% из них покупают журналы (среди 11–17 летних много любителей просматривать, в среднем, 6 печатных изданий). Во Франции нет ни одной семьи, где бы ни выписывался, хотя бы один журнал для ребёнка, вне зависимости от её материального благополучия и уровня образования родителей. Около 120 изданий выпускаются сегодня во Франции более чем 30 издательствами и распространяются через киоски и по подписке.

Пресса для французской молодежи представляет собой особый вид публикаций, адресованный читательской аудитории, сохраняющей верность своему журналу не более 2-3 лет, пока не наступает другой возрастной период, диктующий новые потребности и интересы. Одна из основных задач такой прессы – постепенно объединить развлечение и игру с педагогическими и моральными проектами по социализации и обучению детей [8, с.235].

Согласно опросу, который был осуществлен le Centre national du livre во Франции, чтение – является основным видом досугового время препровождения у 15% подростков. Между тем, согласно анкете о чтении и о мультимедийном досуге, осуществленной с учениками колледжа и лицея, которые пришли с классом посетить книжную выставку в Париже в марте 2007, две трети учеников колледжа и лицеистов предпочитают проводить свой досуг, не увлекаясь чтением.

Действительно, согласно юношеской анкете Conso, опубликованной в номере журнала Lecture jeune марта 2007, треть подростков проводят свое свободное время за чтением журналов, книг, газет. Остальные сосредотачивают свое время за прослушиванием музыки (77% 12-14 лет и 83% 15-18 лет заявляют, что любят музыку), за компьютером (73% и 68%), кино (69% и 65%) или телевидением (63% и 53%) [39, с.3].

Исследование Syndicat de la presse des jeunes, опубликованное в номере Livres Hebdo 9 марта 2007, показало, что подростки составляют только 15% покупателей специализированных изданий (предназначенных для молодежи и для подростков). Однако это не означает, что французские подростки не читают газеты и журналы.

Относительно ежедневных изданий, можно здесь отметить, что подростки более расположены к бесплатным периодическим изданиям. Бесплатные журналы прибывает во главе периодических изданий, прочитанных подростками. Такие издания дают информацию более доступно. Актуальность обработана быстро и представлена в виде коротких статей. Подростковые журналы обеспечивают, таким образом, более доступную информацию. Данные издания вводят в курс проблем связанных непосредственно с молодежью. Язык таких изданий рассчитан на подростковую аудиторию: язык прост, фразы – краткие лаконичные и просты для понимания [40].

Основной целью журналов является оценочное информирование и воздействие на эмоционально-волевую сферу человека. Отметим, что в

нашем исследовании журнал рассматривается нами как один из речевых жанров, включающих в себя экстралингвистические и языковые признаки.

Так, например, при использовании журнала на уроках французского языка, следует помнить о жанре, к которому он относится. Ведь от этого зависят тематические рубрики журнала.

В зависимости от выполняемой функции выделяются следующие жанры данного типа прессы: информационный, информационно-аналитический, консультативный, развлекательный и рекламный. Каждый жанр включает в себя различные рубрики журнальной прессы. Под рубрикой понимается статья на определенный сюжет, регулярно появляющаяся в журнале.

Информационный жанр включает в себя следующие рубрики:

- nouvelles (actu, le kit actu, actu en images, brèves, décodage);
- question;
- dossier;
- enquêtes (micro-trottoir, t'en penses quoi?);
- profession (portes ouvertes, métier) [25, с.137].

Статьи, относящиеся к информационному жанру, выступают, в основном, носителями оперативной информации, позволяющей читателю выделять наиболее значимые и интересные события общественной жизни. Основные черты статей информационного жанра – фактологическая точность, представление материала от общего к частному, от главного к второстепенному. Таким образом, данный тип журнала дает возможность ознакомиться с наиболее значимыми и интересными событиями общественной жизни Франции.

Информационно-аналитический жанр включает:

- интервью (interview) и репортаж (reportage actu, reportage photo, reportage);
- портрет известной личности (portrait, c'est phénoménal);
- рассказ (récits), журналистское расследование (enquête, dossier);

– день открытых дверей, профессия (portes ouvertes, métier).

Особенность рубрик информационно-аналитического жанра заключается в том, что они синтезируют черты как информационного, так и аналитического жанров: передача информации не исключает и авторской оценки происходящего. Статьи для данной рубрики пишутся журналистом на основе собранных им сведений непосредственно на месте событий.

Консультативный жанр включает в себя рубрики, которые призваны помочь читателю в затруднительной для него ситуации, разрешить волнующую его проблему. Статьи в этих рубриках пишутся специалистами по работе с детьми, детскими психологами:

- советы психолога (conseils, coachingperso);
- школьная жизнь (lycée express, lycée, planète collège);
- разговоры обо всем (on se dit tout, côté fille-côté garçon, nos pages perso);
- письма читателей (c'est le buzz, courrier).

Рубрики развлекательного жанра способствуют отдыху ребенка, отвлечению от повседневных забот:

- забавные истории (c'drôle);
- комиксы (BD);
- культура, досуг (ciné, musique, sorties, culture);
- тесты (tests) [25, с.138].

Если рассматривать статьи интернет-журналов в плане грамматики, синтаксиса и лексики, то здесь также мы видим одни плюсы.

Текст статей обычно достаточно эмоционален. Это достигается с помощью эмоционально-экспрессивных средств. В статьях интернет-журналах можно найти такие языковые средства, как метафора, метонимия, сравнение, градация, антитеза, олицетворение, риторические вопросы, риторические восклицания, прием умалчивания.

Статьи имеют огромное количество эпитетов, что в свою очередь обогащает словарный запас читателей. А самое главное, мы можем

увидеть, как одно и то же прилагательное имеет разное значение с разными существительными.

Немаловажным является наличие устойчивых выражений. Например: «porter l'attention», «prendre une photo», «faire un clin d'œil», «être en train», «un bout de pied», «se mettre à faire», «faire ses poubelles», «mettre en cause».

В современном мире подростки используют американизмы, в основном при описании Интернет терминов, компьютерных технологий. И это все мы можем найти также в статьях подростковых интернет-журналов. Например: «meetings», «pool», «photoreporter», «le site», «les smartphones», «Internet», «les pixels», «captures».

Так же широко применяется разговорная лексика – «les ados», «le photo», «mi-novembre», «les règles». Использование данной лексики, приближает стиль написания статьи к языку молодежи, повышает экспрессивность текста и соответственно привлекает внимание. Так же подростки могут найти использование названий сайтов, которые очень популярны среди подростков – Youtube, Twitter, Dailymotion, что в свою очередь вызывает интерес к обсуждаемой теме и дает возможность увидеть использование всей этой лексики в аутентичном контексте.

У подростков возрастом от 12 до 14 лет первое место занимает интернет-журнал Fan. Этот интернет-журнал предоставляет информацию о звездах эстрады. В основном именно у этого возраста на первом месте стоят журналы о шоу-бизнесе, кино, музыки. На втором месте у них находятся такие интернет-журналы как, Sciences et Vie Junior, и J'aime lire [39, с.6]. У этого же возраста на втором месте стоит интернет-журнал Le Monde des Ados. Аудиторией данного журнала являются подростки 10-15 лет. Журнал выходит два раза в месяц. В журнале подростки могут найти: новости музыки, кино, социальной жизни, досье по важной теме, а также ответы на многие личные проблемы, которые возникают или могут

возникнуть у подростков. Основной задачей данного интернет-журнала является помочь подросткам лучше узнать мир, себя.

У старших подростков в возрасте от 15 до 18 лет выбор журналов разделяется между рубриками, предназначенными для подростков и предназначенными для взрослых.

По популярности чтения подростков 15-16 лет во главе находится интернет-журнал Phosphore. Тираж данного журнала не превышает тиражи других изданий, но он присутствует в CDI, что благоприятствует его движению. Это издание побуждает к открытию другой среды, мира, побуждает к приобретению новых знаний. Данный тип издания не пытается только воспитать детей, но также помогает им вырасти. Эти издания продаются главным образом по подписке, и очень дороги из-за своего качества [39, с.7]. Phosphore – журнал, редакции Баярд. Он предназначен для подростков от 14 лет. Журнал выполняет информативную функцию, развлекательную, воспитательную и образовательную. Это разнородный журнал, который стремится ответить на вопросы лицеистов, поведать об актуальных событиях, открыть подросткам мир, в котором им предстоит жить [38, с.34].

Phosphore раскрывает повседневную жизнь, которая представлена информацией, содержащей в себе интервью, репортажи, статьи простые для понимания подростков, которые являются очень полезными. Данная информация касается таких тем, как общество, экономика, наука, спорт. Также в данном журнале содержатся разделы, которые касаются успешности в обучении, профессиональной ориентации и выбора своей профессии. Существует такая рубрика «culture», которая включает в себя интервью с актерами кино, последние новости музыки, мультимедиа. Также есть рубрика вопросов и ответов, там публикуют вопросы, неразрешенные споры, касающиеся таких тем, как дружба, любовь, деньги, планы на будущее. Благодаря данному журналу подростки имеют возможность понять мир, который их окружает, и найти свое место в нем.

Журнал GéoAdo предназначен для детей возрастом 10-15 лет, любопытных к познанию разнообразия мира. Посредством фотографий с места репортажей данный журнал формирует радость открытия красоты нашей планеты. Читатель постепенно учится находить свое место в этой вселенной, сравнивая свой образ жизни с подростками в других странах. Основные глобальные проблемы (изменение климата, роль Интернета, развитие школы и т.д.) рассматриваются доступно и понятно. Читатель постепенно узнает, что будущее планеты зависит и от него, и что каждый из них может также действовать и формировать завтрашний мир. Журнал GeoAdo делится на четыре события: actu, enquête, reportage et planète ados. Дети и подростки в настоящее время полностью открыты планете. GéoAdo находится в тенденции с их интересами, их деятельностью, их способами изучения мира, поэтому он предлагает им исследовать мир сегодня и представить то, что может быть завтра. Посредством освещаемых сюжетов, яркой графики, удивительных фотографий подростки отправляются на встречу с народами мира и их культурой.

Также следует отметить и женские журналы, предназначенные для подростков. Girls! занимает второе место по популярности среди журналов для подростков. Данное издание нацелено на женскую аудиторию, и вовлекает своих читательниц в мир звезд, которыми они восхищаются, в мир, о котором многие девочки-подростки могут только мечтать.

Старшие подростки склоняются к изданиям с пометкой для взрослых. Здесь первое место по прочтению подростками следует отдать Télé 2 Semaines, Plus (le magazine de Canal +), TVmagazine, Télé loisirs, Télé Z, Télé Staret, Télé 7 jours.

Журнал L'Etudiant так же является популярным среди старших подростков. Здесь можно найти практические советы, репортажи, советы лицеистов, студентов и специалистов, которые помогут выбрать будущую профессию. Это французское ежемесячное издание, специализирующееся на информации об образовании, о занятиях и профессиях. Данный журнал

рассчитан на аудиторию 15-25 лет. Начиная с лица, L'Etudiant помогает принимать наилучшие решения для будущего.

Необходимо отметить, что на современном этапе подростки эволюционируют в чтении. Свидетельством этому является выбор журналов, которые они читают. Подростки ищут текст в журнале, который отражает и раскрывает их заботы, проблемы.

Выводы по главе

Согласно вышеизложенному, можно сделать следующие выводы по данной главе.

Тексты статей периодических изданий богаты на приемы экспрессивного синтаксиса. Экспрессивность текста выражается на всех языковых уровнях: лексическом, грамматическом, синтаксическом.

Для выражения экспрессивности в речи применяются экспрессивные средства и стилистические приемы.

На сегодняшний день наиболее применяемыми в исследованиях являются классификации приемов экспрессивного синтаксиса таких авторов как: И.В. Арнольд, И.Р. Гальперина и М.Ю. Скребнева, Г.Н. Акимовой.

Периодическое издание – издание, выходящее с заявленной периодичностью. Периодические издания выполняют следующие функции: информационную, оценочно-комментарийную, познавательно-обучающую и манипуляторную.

Под журналом принято понимать периодическое издание, содержащее статьи, иллюстрации на различные темы. Существует огромное количество журналов для подростков. Данный возраст привлекают гляцевые журналы, в которых раскрываются такие темы, как кино, шоу-бизнес, музыка, а также любовные дела, взаимоотношения. Но также подростки интересуются и новостями общественной жизни. Что же

касается французской молодежи, то на первом месте у них находится выбор профессии и, соответственно, куда поступить после школы, а также проблемы общественной жизни.

Среди интернет-журналов у французских подростков большой популярностью пользуются – Phosphore, GéoAdo, LemondedesAdos, Girls.

Основной целью журналов является оценочное информирование и воздействие на эмоционально-волевую сферу человека. Приемы экспрессивного синтаксиса используются в статьях, чтобы сделать текст ярким, выразительным, эмоциональным.

И данной частью работы нами был проведен анализ статей французского подросткового журнала с целью выявления приемов экспрессивного синтаксиса и особенностей их использования в статьях разной направленности: выбор профессии, учебный процесс, учеба, проблемы окружающей среды (помощь животным), танцы, спорт, политика. Материалом для анализа послужила интернет-версия французского журнала «Phosphore» за 2017-2019 г.

«Phosphore» – журнал, выходящий 2 раза в месяц (двухнедельный журнал), который издается группой Bayard с 1981 года и предназначен для подростков от 14 лет. Он является частью молодежных журналов «большого профиля» Bayard, таких как Pointe d'ari, Astéris et Soleil. Целью журнала является оказание помощи старшеклассникам в получении знаний о международных новостях, информирование их о дискуссионных вопросах, предоставлении авангардных статей, а также идей и советов для повседневной жизни. Каждый год журнал «Phosphore» выпускает три специальных номера, чтобы помочь своим читателям определиться с выбором будущей специальности: «Le Guide des métiers», «Le Guide des études supérieures» и «Le Guide pour réussir ses examens».

В данном журнале мы находим следующие рубрики: Gastronomie, les sujets de société, la culture, le sport, la technologie, post-bac, découverte des

Глава 2. Использование экспрессивного синтаксиса в подростковом журнале «Phosphore»

2.1. Общая характеристика подросткового интернет-журнала «Phosphore»

Во французской прессе широко применяются приемы экспрессивного синтаксиса. Это позволяет не только придать высказыванию наибольшей эмоциональности, но и расставить акценты на более важных моментах в тексте, привлечь внимание к излагаемой проблеме и способам ее решения, подчеркнуть ключевые идеи.

В данной части работы нами был произведен анализ статей французского подросткового журнала с целью выявления приемов экспрессивного синтаксиса и особенностей их использования в статьях разной направленности: выбор профессии, учебный процесс, кино, проблемы окружающей среды (помощь животным), наука, спорт, политика. Материалом для анализа послужила интернет-версия французского журнала «Phosphore» за 2017-2019 г.

«Phosphore» – журнал, выходящий 2 раза в месяц (двухнедельный журнал), который издается группой Bayard с 1981 года и предназначен для подростков от 14 лет. Он является частью молодежных журналов общего профиля Bayard, таких как Pommed'api, Astrapi et Okapi. Целью журнала является оказание помощи старшеклассникам в получении знаний о международных новостях, информировании их о дискуссиях в обществе, представлении авангардных статей, а также идей и советов для повседневной жизни. Каждый год журнал «Phosphore» выпускает три специальных номера, чтобы помочь своим читателям определиться с выбором будущей специализации: «Le Guide des métiers», «Le Guide des études sup'» et «Le Guide pour réussir ses examens».

В данном журнале мы находим следующие рубрики: l'actualité, les sujets de société, la culture, le sport, la technologie, post-bac, découverte des

métier et sujets perso. Журнал насыщен иллюстрациями, фотографиями, также в журнале присутствует реклама.

Из рубрик мы видим, что информация данного журнала отражает интересы подростков, представляет лишь полезную и актуальную информацию, формирует нравственные идеалы у подрастающего поколения, а также, что является наиболее важным – раскрывает сущность получения высшего образования, проблемы выбора будущей профессии и советы по их разрешению.

Таким образом, цель данного журнала – воспитывать, расширять кругозор подростков, формировать их мнение, суждение о волнующих их проблемах и проблемах социальной жизни. Получаемая подростками информация из журнала дает возможность выбора средств в решении тех или иных вопросов, проблем. Следовательно, происходит влияние на сознание подрастающего поколения. Для достижения этого и используется, в том числе, экспрессивный синтаксис.

2.2. Анализ средств экспрессивного синтаксиса в текстах статей подросткового журнала «Phosphore»

Приемы экспрессивного синтаксиса используются в статьях журналов, чтобы сделать текст ярким, выразительным, эмоциональным. Рассмотрим экспрессивные приемы, как мощные механизмы воздействия на читателя, усиливающие экспрессию, придающие текстам эмоциональность и привлекательность. При анализе приемов экспрессивного синтаксиса мы придерживались классификации И.В. Арнольд. Данная классификация является доступной для понимания и наиболее полно отражающей все приемы экспрессивного синтаксиса в данной работе. И.В. Арнольд объединила несколько приемов экспрессивного синтаксиса в одну группу, что на наш взгляд является логичным и практичным в выявлении приемов экспрессивного синтаксиса.

Автор выделяет следующие приемы экспрессивного синтаксиса: пропуск элементов в предложении, куда исследовательница относит эллипсис, умалчивание, парцелляцию; повторы: анафора, эпифора, кольцевой повтор, синтаксический параллелизм, полисиндетон, синтаксическая конвергенция; транспозиция: риторическое обращение, риторический вопрос, риторическое восклицание; сегментация и нарушение порядка слов в предложении: инверсия, эмфатические обороты.

Нами было отобрано методом сплошной выборки 205 примеров с приемами экспрессивного синтаксиса в текстах статей, которые представлены в данном интернет-журнале. Рассмотрим подробнее приемы экспрессивного синтаксиса, которые были нами обнаружены.

2.2.1. Пропуск элементов в предложении

Умолчание или умалчивание – стилистический прием, при котором выражение мысли остается незаконченным, ограничивается намеком, начатая речь прерывается в расчете на догадку читателя; говорящий как бы объявляет, что не будет говорить о вещах, не требующих подробного или дополнительного объяснения. Данный прием был обнаружен в 42 примерах. Например: «Crèche, école maternelle puis primaire, collège et lycée....». – «Ясли, детский сад, затем начальная школа, колледж и лицей....». Данный пример мы нашли в статье на тему выбора будущей профессии. В данном примере автор прибег к использованию данного приема экспрессивного синтаксиса для того, чтобы ознакомить читателя с изображаемой в тексте реальностью, соотнося с ней имеющийся у него общий социальный опыт. Также автор пытается обратить внимание читателя на проблему, которую рано или поздно придется решать любому подростку – выбор будущей профессии.

Другой пример данного приема: «Pour éviter les bâillements et regards sur la montre, détachez-vous de votre brouillon et regardez l'auditoire! Observez

ses réactions et créez une relation avec lui...». – «Чтобы избежать зеваний и взглядов на часы, оторвитесь от своего черновика и посмотрите на аудиторию! Наблюдайте за ее реакциями и постройте отношения с ней...». Данный пример мы нашли в рубрике советов. Тематика данной статьи относится к правилам выступления на публике. Признаком умалчивания в данном предложении является многоточие. Используя здесь этот прием, автор статьи помогает читателю обратить внимание и задуматься над вопросами, которые автор по какой-то причине не высказал или прервал, а именно – о дальнейших действиях при работе с аудиторией при выступлении с докладом.

Еще один пример нами был найден в статье на тему «окружающая среда», где поднимается проблема климата: «L'écologie, ça commence par débrancher son chargeur de portable, ne pas gaspiller l'eau, éviter d'utiliser trop d'emballages...». – «Экология начинается с отсоединения портативного зарядного устройства, с экономии воды, с уменьшения использования большого количества упаковок...». Как видно из данного примера, автор использует данный прием здесь с целью привлечения внимания читателя к проблемам окружающей среды и наталкивает на размышления, какие меры можно принять по улучшению ситуации.

Проанализировав примеры такого приема, как умалчивание, в статьях на разную тематику, мы пришли к выводу, что во всех случаях данный прием используется не только для умолчания, но и для привлечения внимания. Таким образом, автор подталкивает читателей к размышлению над той или иной проблемой.

Следующий прием, который нами был проанализирован в текстах статей журнала – это эллипсис. Эллипсис – пропуск в речи слов, которые легко подразумеваются или восстанавливаются из контекста, определённой речевой ситуации. Эллипсис был найден в 25 примерах. Рассмотрим подробнее следующие примеры.

«A quoi ça mène? Au métier d'ingénieur». – «К чему это ведет? К профессии инженера». Данный пример, мы взяли из статьи на тему выбора будущей профессии. Здесь мы находим пропуск подлежащего – ça и сказуемого – mène во втором предложении. Эллипсис в этом примере используется для создания живого диалога с читателем, а также для достижения лаконичности и особого ритмического оформления высказывания.

В качестве другого примера эллипсиса приведем следующее предложение: «Sur la formation notamment: modalité d' admission, dates des concours, sélectivité, programmes, débouchés, coût, etc.». – «И особенно о подготовке: форма приема, даты конкурсов, приемная комиссия, программы, возможности, стоимость и т.д.». Здесь мы видим опущение конструкции il y a или vous devez savoir, и вместо нее мы находим использование двоеточия. Основная цель использования данного приема экспрессивного синтаксиса в рассматриваемом нами примере – в краткой и доступной форме донести до подростка основные моменты поступления, а также придать речи разговорный характер для установления тесного контакта с читателем, создание доверительной атмосферы повествования.

Следующий пример: «Enfin, «internet SAUF web» vous dirigera vers les résultats qui contiennent le mot «internet» mais PAS le mot «web». Utile!». – «Наконец «интернет без всемирной паутины» направит вас к результатам, которые содержат слово «интернет», но не слово «всемирная паутина». Полезно!». Здесь, мы видим опущение конструкции c'est. Автор использует данный прием для экономии языковых средств, в целях придания речи особой лаконичности и ритмичности. Тем самым показывая, насколько полезно и удобно использование Интернета в современном мире.

Рассмотрев эти примеры, мы можем сказать, что во всех случаях использования данного приема, автор пытается донести мысль до читателя

в точной, краткой и доступной форме и приблизить язык статьи к разговорному.

В статьях данного интернет-журнала встречается и парцелляция. Парцелляция – прием экспрессивного синтаксиса, заключающийся в намеренном расчленении единой синтаксической структуры (предложения) на несколько коммуникативно значимых единиц. Стоит отметить, что данный прием был найден только в статьях о выборе будущей профессии в 7 примерах. Например: «Ensuite. A vous de voir.» – «Затем. Вы увидите сами». В данном предложении мы видим 2 расчлененных предложения. Автор использует парцелляцию для выделения главной информации, обращает внимание реципиента на то, что выбор профессии – важный шаг в жизни и его непременно придется сделать.

Далее нами был обнаружен следующий пример, где автор говорит одновременно о муках и радостях поступления в ВУЗы: «Plus dur? La fatigue. A par ça? on est heureux!». – «Сложнее? Усталость. Кроме этого? Мы счастливы!». В данном примере автор использует парцелляцию для выразительного изображения смешанных чувств у подростков при подготовке и сдаче выпускного экзамена.

Также авторы статей используют парцелляцию для намеренного акцентирования внимания читателя на парцелляте. В следующем примере – это время выбора профессии: «Je ne sais pas comment faire. Le temps de la sélection». – «Я не знаю, как поступить. Время выбора».

Исходя из проанализированных примеров, мы можем сказать, что во всех случаях авторы статей используют парцелляцию для акцентирования внимания реципиента на раскрываемой проблеме в тексте статьи – в наших же случаях это выбор профессии. Иными словами в текстах статей парцелляция отражает именно тот момент, когда времени на размышления больше нет, и необходимо принять решение.

Полисиндетон – это стилистическая фигура, состоящая в намеренном увеличении количества союзов в предложении, обычно для связи однородных членов, благодаря чему подчеркивается роль каждого из них, создается единство перечисления, усиливается выразительность речи. Нами было найдено 6 примеров с данным приемом. Следующее предложение является ярким примером полисиндетона: «Comme elle, vous allez tous demander jusqu'au dernier moment si vous avez fait le bon choix, si la filière choisie mène à quelque chose, et si vous avez des chances de vous en sortir. Ou même, plus simplement, que choisir?». – «Как и она, вы все будете спрашивать до последнего момента, сделали ли вы правильный выбор, и приведет ли выбранная дорога к успеху, и будет ли у вас возможность бросить все это. Или же, проще говоря, что выбрать?». Полисиндетон в данном примере выражен повторением союза *si*. С помощью данного приема автор акцентирует внимание на многочисленных вопросах, которые могут возникнуть у подростка в выборе профессии, и заставляет уже на этом этапе найти на них ответы.

Следующий пример был нами найден в статье на тему СМИ. Полисиндетон здесь заключается в повторении предлога *pour*: «La fabrication des fausses nouvelles a toujours été utilisée pour nuire, pour divertir, ou... pour s'enrichir». – «Создание фейковых новостей всегда использовалось для того, чтобы навредить, развлечь или ... обогатиться». В данном случае полисиндетон используется автором для создания усиленного изобразительного контраста, а именно привлечь внимание подростка к проблеме ложной информации в статьях газет.

В рубрике советы был обнаружен такой пример, как: «Efforcez-vous d'en bâtir un qui correspond à votre sujet. Votre plaidoirie n'en sera que plus personnelle, plus convaincante!». – «Постарайтесь придумать такую речь, которая бы соответствовала вашей теме. Ваше выступление будет только более эмоциональным, более убедительным!». В данном примере мы находим повторение частицы *plus*. Полисиндетон используется здесь для

придания уверенности читателю при составлении доклада, чтобы привлечь внимание подростка к основным моментам в выступлении.

2.2.2. Повторы

Синтаксический параллелизм – структурная соотнесённость членов предложения, самих предложений или смежных частей текста, выраженная в их параллельном строении. С синтаксическим параллелизмом нами было обнаружено 10 примеров. В примере, который был нами найден в статье о выступлении с докладом: «Vous êtes pragmatiques. Vous êtes autonomes». – «Вы прагматичны. Вы самостоятельны», автор использует синтаксический параллелизм с целью придать читателю уверенности в своих силах и способностях, побороть страх перед аудиторией.

В статьях о выборе профессии мы нашли следующий пример: «Tout le monde a un projet ou des rêves... Faire du business, travailler dans un cirque, être en plein air, s'occuper d'enfants». – «У всех есть план или мечта... Заниматься бизнесом, работать в цирке, работать на свежем воздухе, заботиться о детях». В данном примере синтаксический параллелизм используется для усиления коммуникативной и экспрессивной значимости высказывания, выполняет функцию противопоставления, помогая воспроизвести картину происходящего и объединяя лексические элементы в однородные. Иными словами, автор использует данный прием с целью показать, что у людей есть разные дела, заботы, проблемы, но все эти люди стояли перед выбором профессии, и подросток – не исключение.

В статье про окуражающую среду мы нашли такой пример с использованием синтаксического параллелизма: «Enjeu? C'est l'occasion de faire changer les mentalités sur les problèmes de notre société, de faire réfléchir et peut-être de faire agir». – «Цель? Это возможность изменить взгляд на проблемы нашего общества, заставить задуматься и, возможно, заставить действовать». В данном примере автор прибегает к

синтаксическому параллелизму; чтобы привлечь внимание читателя к проблеме окружающей среды и изобразить реальную картину происходящего в мире.

Синтаксической конвергенцией называется группа из нескольких совпадающих по функции элементов, объединенных одинаковым синтаксическим отношением к подчиняющему их слову или предложению. Нами было обнаружено 9 примеров с использованием данного приема экспрессивного синтаксиса. В статье про выступление с докладом мы нашли следующий пример: «Puis, essayez de les ordonner en utilisant par exemple un code couleur: les idées principales en rouge, les exemples en vert, les arguments secondaires en bleu...». – «Затем попробуйте организовать их, используя, например, цвет: основные идеи выделить красным, примеры зеленым, вторичные аргументы синим...». В данном примере мы находим такую конвергенцию, как «les idées principales en rouge, les exemples en vert, les arguments secondaires en bleu». Автор использует данный прием, чтобы не навязчиво дать совет, как правильно готовиться к докладу и показать алгоритм подготовки, как наиболее точно для себя выделить ту информацию и аргументы, которые являются важными в докладе.

Следующий пример нами был найден также в статье про выступление с докладом: «Concentrez-vous sur les points importants du cours: formules-clés en chimie, notions incontournables en philo, grandes dates en histoire, lexique et grammaire de base en langues...». – «Сосредоточьтесь на важных моментах предмета: основных формулах в химии, обязательных понятиях в философии, значимых датах в истории, базовых лексике и грамматике в языках...». В данном предложении автор статьи использует конвергенцию для привлечения внимания подростка к основным, ключевым моментам при подготовке доклада. То есть подросток, готовя доклад на определенную тему, должен сосредоточиться на основных понятиях того предмета, на тему которого ведется доклад.

Следует отметить, что синтаксическая конвергенция встречается в основном в советах по выступлению на публике, так как с помощью данного примера автор может не только привлечь внимание к излагаемой теме, но и в мягкой форме навязать свое мнение о способах подготовки к докладу и дать совет, как вести себя на публике.

Анафора – стилистический приём, основанный на повторении одинаковых слов, выражений, звуковых сочетаний в начале стихотворных строф, частей сложного предложения, фраз, периодов, абзацев. Анафора используется в подростковых журналах не часто, но, тем не менее, нами было обнаружено 6 примеров в статьях про выбор профессии, выступление с докладом, политику (в частности социальные проблемы). Так в статье про выбор профессии нами был проанализирован следующий пример: «La filière Langue accueille 40% de bacheliers L. Mais attention aux idées reçues! Attention aux débouchés: une double compétence s'impose pour travailler dans l'urbanisme, le journalisme ou les ressources humaines». – «Языковое отделение вмещает 40% бакалавров. Но будьте осторожны с полученными знаниями! Обратите внимание на возможности: требуется двойная компетенция для работы в области городского планирования, журналистики или людских ресурсов». Анафорой является повтор «attention aux». Данный прием используется здесь с целью закрепить повторяемые единицы в памяти читателя, а именно те моменты, на которые следует обратить внимание при выборе профессии, а именно в какой сфере хочет работать подросток, какие возможности он может иметь, выбрав ту или иную сферу.

Следующим примером анафоры является предложение: «Etes-vous suffisamment bonne élève pour passer deux années en classe prépa? Etes-vous suffisamment autonome pour suivre à l'université?». – «Вы достаточно хороши, чтобы провести два года в подготовительном классе? Вы достаточно самостоятельны, чтобы учиться в университете?». Повтором является оборот «Etes-vous suffisamment». Автор использует данный прием

с целью создания у читателя ряда дополняющих друг друга логических аргументов, а также для привлечения подростка к размышлению о том, готов ли он поступать в университет и проходить курсы по подготовке к сдаче экзаменов.

В статье на социальную тематику нами был обнаружен такой пример анафоры: «Comme vos enfants, ces enfants étrangers ont envie de jouer. Comme vos enfants, ils ont droit au respect. Et pourtant contrairement à eux, leur journée se passera dans une usine». – «Как и ваши дети, эти иностранные дети хотят играть. Как и ваши дети, они имеют право на уважение. И все же, в отличие от ваших детей, их день пройдет на заводе». Здесь анафора – «comme vos enfants». Автор использует данный прием экспрессивного синтаксиса для привлечения внимания к проблеме детей иммигрантов и убеждения, что это точно такие же дети, как и у коренных французов.

Кольцевой повтор – представляет собой повторение слова, словосочетания или предложения в начале или в конце синтаксического целого или абзаца. Нами было найдено всего 3 примера, и найден он был в статьях про выбор профессии. Одним из примеров кольцевого повтора является предложение: «Les Lettres classiques attirent les amoureux des langues anciennes, et les Lettres modernes, ceux qui aiment manier la langue française». – «Классическая филология привлекает любителей древних языков, а современная – тех, кто любит французский язык». Повтором являются: «Les Lettres classiques attirent» и «Lettres modernes aiment». Здесь автор использует данный прием с целью воздействия на читателя, для привлечения его внимания к контрасту между классической филологией и современной. Таким образом, автор показывает, что при выборе профессии у подростков всегда есть выбор.

«Du coup, les questions du type Que faire avec mon bac ES? Avec mon bac L., suis-je condamnée aux études littéraires?». – «Вдруг, вопросы типа, Что делать с моим дипломом в области экномики и социологии? С моим дипломом по литературе я обречена на литературные исследования?».

Кольцевой повтор используется в данном примере с целью подчеркивания значимости повторяющегося элемента. В нашем случае – это диплом бакалавра по литературе. Автор стремится показать плюсы быть преподавателем литературы и убедить подростка в правильности выбора.

Исходя из всех найденных нами примеров повторов, мы можем сказать, что повторы служат средством выражения особого вида информации — убеждающей, несущей в себе богатое эмоциональное содержание. Повтор служит для подчеркивания важной мысли, акцентирования внимания читателя на ту или иную проблему, усиления эмоционального воздействия, наталкивает на размышления.

2.2.3. Нарушение порядка слов

Нарушение порядка слов – перестановка обычного (нейтрального) порядка слов в предложении с целью подчёркивания смысловой значимости, поэтической выразительности отдельных слов или придания всей фразе своеобразной интонации, стилистической окраски, торжественности, возвышенности. Нами было найдено 14 примеров. В основном здесь нами был обнаружен такой прием как инверсия. Например: «Vous pensez que le bac ne sert à rien?», «Vous travaillez sur un collectif féministe?». – «Вы думаете, что диплом бесполезен?», «Вы работаете в женском коллективе?». Данный пример нами был обнаружен в статье о выборе профессии. Мы полагаем, что автор прибегает к данному экспрессивному приему с целью создания беседы с подростком, приближения речи статьи к разговорному варианту, тем самым показывая какие вопросы могут возникнуть у подростка при выборе профессии и наталкивает на размышления, нужен бакалавриат или нет.

Для привлечения внимания читателя к определенной идее, авторы статей прибегают к нарушению порядка, который связан с инверсией дополнения. Например, в статье про окружающую среду: «Avec des voisins,

le couple déc alors de fonder une association contre les excès de la chasse: l'Association pour La protection des animaux sauvages (Aspas) a connu ses premières heures dans leur garage». – «Вместе с соседями пара решила основать ассоциацию против охоты: Ассоциация по защите диких животных (Aspas) проводила свои первые собрания в гараже». В данном примере, как мы видим, нарушение порядка заключается в вынесении вперед непрямого дополнения – «Avec des voisins». Автор использует данный прием с целью показать, что единомышленников против охоты на животных можно в первую очередь искать среди своих соседей.

Следующий пример был обнаружен в статье на социальную тематику. «Le drame des migrants vous est insupportable?». – «Драма мигрантов невыносима для вас?». Здесь нарушение порядка используется для привлечения внимания читателя к проблеме мигрантов, а также склоняет к размышлению: является ли она важной для подростка и если да, то в чем же суть данной проблемы именно для него.

Эмфатическим оборотом называют такой синтаксический прием, который служит для выделения того или иного члена предложения. Нами было обнаружено 15 примеров данного экспрессивного приема. Так, например, в предложении из статьи о выборе профессии: «C'est lui qui organise le week-end d'integration, le gala de remise des diplômes, subventionne les autres associations, vend de services». – «Именно он организует уик-энд для первокурсников, выпускной, поддерживает другие ассоциации, продает услуги». Эмфатическим оборотом является «C'est lui qui». Автор использует данный прием с целью привлечения внимания читателя к проблеме выбора профессии и показывает обязанности в работе в той или иной сфере, что не только привлекает внимание, а дает возможность основательно подойти к выбору своей профессии.

В статье про популярные фильмы, нами был найден такой пример эмфатического оборота: «C'est l'ensemble des jeux de scènes qui provoquent le rire: coups, gifles, bastonnades, chutes...». – «Это набор сцен, которые

вызывают смех: удары, пощечины, избиения, падения...». Эмфатическим оборотом выступает «C'est l'ensemble des jeux de scènes qui». В данном примере автор использует данный прием, во-первых, чтобы придать эмоциональности высказыванию, а во-вторых, обратить и задержать внимание читателя на том моменте, который, по мнению автора, является важным, а именно то, что в современных кинофильмах все чаще смешными выступают драки, неудачи и проблемы людей.

Из вышеприведенных примеров мы видим, что нарушения порядка слов в текстах подросткового интернет-журнала служат для усиления воздействующей функции, а также для выделения именно того объекта, на котором автор хотел акцентировать внимание читателя.

2.2.4. Сегментация

Сегментация – это синтаксическое или интонационное выделение части высказывания, сегмента. В статьях интернет-журнала нами было обнаружено 9 примеров использования данного приема. Например, в статье про выбор профессии нами был обнаружен такой пример сегментации: «Louise, étudiante en école de commerce, se souvient» – «Луиза, студентка школы коммерции, вспоминает» – в данном примере сегментацией является «étudiante en école de commerce». Здесь автор прибегает к сегментации с целью привлечь внимание читателя к излагаемому материалу. А именно акцентирует внимание на том, что дальше повествование будет вести обычная студентка, которая поделится своим опытом обучения в университете торговли.

В статье на тему о выступлении с докладом нами был найден следующий пример сегментации: «Une fiche, c'est comme une brosse à dents: on ne la prête pas, on ne l'emprunte pas». – «Заметка – это как зубная щетка: мы ее не одалживаем, не заимствуем». Сегментация – «c'est comme une brosse à dents». Автор статьи прибегает к использованию сегментации с

целью убеждения в том, что доклад является собственным творением и к нему нужно подойти серьезно, обдумывая каждый шаг и не заимствуя чужие идеи.

2.2.5. Транспозиция

Риторический вопрос – вопрос, не предполагающий ответа, ибо своим содержанием утверждает определённую мысль, выражает раздумья, сомненья, эмоциональное состояние человека. Нами было найдено 27 примеров использования данного приема. Например, в статье про окружающую среду мы находим следующий пример риторического вопроса: «Vous aimez les chats, les dauphins ou les blaireaux, et vous voulez sauver leur place?». – «Вы любите кошек, дельфинов или барсуков, и вы хотите спасти их?». Автор использует в данном предложении риторический вопрос с целью стимулировать мысль аудитории за счет актуализации смысла определенных частей высказывания, а также для придания высказыванию художественной выразительности, создания иллюзии беседы с читателем. Иными словами автор статьи пытается показать, что мало просто, любить животных, необходимо прибегнуть к каким-то мерам, чтобы спасти их от гибели. Тем самым автор стимулирует подростка к размышлению о проблеме спасения животных на планете.

Следующий пример нами был обнаружен в статье про выбор профессии: «Ensuite, précisez comment vous voyez votre future vie d'adulte, voulez-vous gagner beaucoup d'argent, avoir une vie de famille épanouie, voyager à travers le monde, travailler dans un milieu artistique?». – «Затем укажите, какой вы видите свою будущую взрослую жизнь, хотите ли вы зарабатывать много денег, иметь счастливую семью, путешествовать по миру, работать в творческой среде?». В данном примере риторический вопрос используется с целью привлечения внимания читателя к проблеме будущего и подталкивает его к размышлению о том, что необходимо ему

в будущем, с чем должна быть связана профессия, которую подростку необходимо выбрать.

В статьях про выступление с докладом мы нашли следующий пример данного приема: «Il faut que tu construises ton projet professionnel?». – «Нужно, чтобы ты продумал свой профессиональный проект?». В данном примере автор использует риторический вопрос с целью апелляции к читателю, привлечения его внимания к дальнейшему материалу, который будет изложен. А именно показать, что ответ на вопрос о своем профессиональном проекте и советы по данной теме подросток может найти далее в тексте статьи.

Исходя из проанализированных нами примеров, мы можем сделать вывод, что независимо от темы статьи риторические вопросы оказывают сильное эмоциональное воздействие и помогают автору направить читателя в нужном направлении мысли.

Риторическое восклицание – эмоционально окрашенное предложение, заключающее в себе высокую степень проявления эмоций, чувств, переживаний. Нами было обнаружено 32 примера использования данного приема. Так в статьях про выбор профессии были найдены такие примеры: «Cette année, c'est bac et concours!». – «В этом году диплом и поступление!» и «Parfois, c'est trop conceptuel à mon goût!». – «Иногда это слишком концептуально, как по мне!». Авторы статей используют восклицания для придания высказыванию выразительности, передачи своих чувств, выражения авторского мнения. Используя риторическое восклицание, автор подчеркивает неизбежность выбора профессии и, что этот момент уже настал.

В следующем примере автором является студент медицинского университета, подросток, который прошел уже все муки поступления и который делится своим опытом первого курса обучения: «La première année de médecine? Une des meilleures de ma vie!» – «Первый год на медицинском факультете? Один из самых лучших в моей жизни!». Автор

использует риторическое восклицание для навязывания своего мнения, что самое незабываемое в университете – это первый курс и что он ни разу не пожалел о своем выборе. Это и заставляет читателя задуматься о том, каким же будет его первый год обучения в ВУЗе.

В статьях про выступление с докладом риторическое восклицание используется также широко, как и в статьях о выборе профессии. Так, например, в следующем предложении: «Pour éviter les bâillements et regards sur la montre, détachez-vous de votre brouillon et regardez l'auditoire!». – «Чтобы избежать зеваний и взглядов на часы, оторвитесь от своего черновика и посмотрите на аудиторию!», автор использует данный прием с целью привлечения внимания подростка к основным проблемам, которые могут возникнуть в процессе выступления и к действиям, чтобы таких проблем у них не возникло в будущем.

Итак, проанализировав тексты французского интернет-журнала на наличие приемов экспрессивного синтаксиса, нами были получены следующие результаты:

С эллипсисом нами было найдено 25 примеров, что составило 12%, с парцелляцией – 7 примеров (3,4%), с умалчиванием – 42 примера (20,5%).

Полисиндетон был найден в 6 примерах (2,9%), синтаксический параллелизм в 10 примерах (5%), конвергенция – 9 примеров (4,3%), анафора – 6 примеров (2,9%), кольцевой повтор – 3 примера (1,9%).

Примеров с нарушением порядка (инверсией) было обнаружено 14 примеров (6,8%), с эмфатическими оборотами – 15 примеров (7%), сегментация – 9 примеров (4,3%), риторический вопрос – 27 примеров (13%) и риторическое восклицание – 32 примера (16%).

Представим полученные данные в виде диаграммы.

Приемы экспрессивного синтаксиса

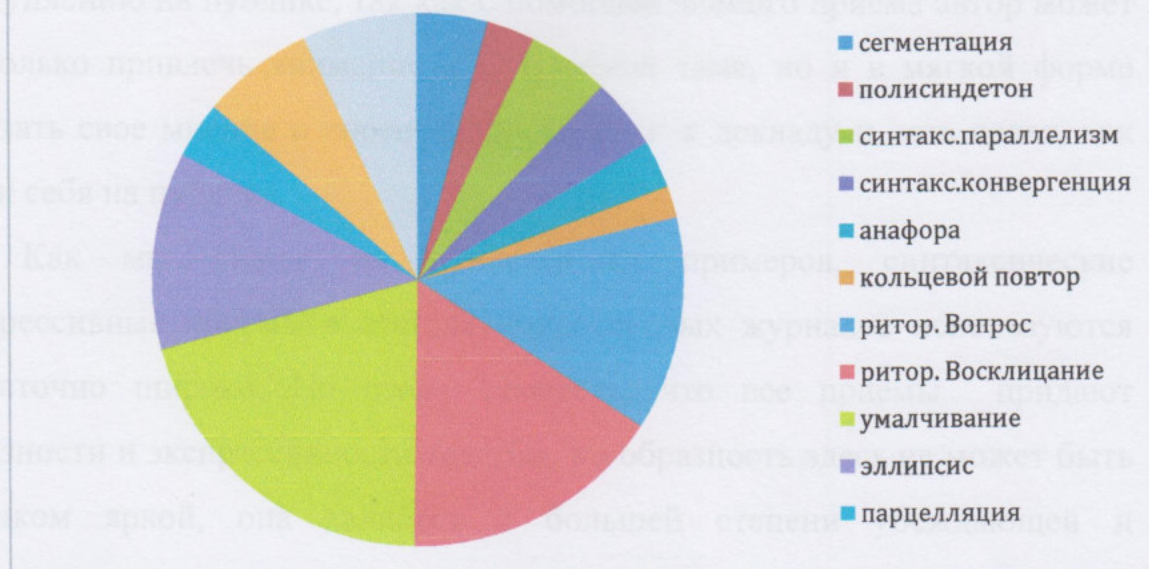


Рис 1. Приемы экспрессивного синтаксиса текстов французских подростковых интернет-журналов.

Исходя из полученных данных, мы можем сделать вывод, что наиболее используемым средством экспрессивного синтаксиса в текстах французских подростковых интернет-журналов является умалчивание. Наиболее часто данный прием экспрессивного синтаксиса используется в статьях о выборе будущей профессии. Также в статьях на данную тематику широко применяется парцелляция, полисиндетон, кольцевой повтор, эмфатические обороты. Данные приемы в этих статьях используются с целью привлечения внимания читателя к проблеме выбора профессии, убеждения в том, что выбор необходимо сделать, а главное выбор должен быть правильным, чтоб потом с радостью вспоминать года обучения в ВУЗе, как многие герои статей.

Такой прием как риторическое восклицание широко используется в статьях про окружающую среду. Используя данный прием, авторы статей не только акцентируют внимание подростков на проблемах окружающей среды, но и побуждают к размышлениям и действиям, ненавязчиво дают советы по исправлению ситуации.

Синтаксическая конвергенция встречается в основном в советах по выступлению на публике, так как с помощью данного приема автор может не только привлечь внимание к излагаемой теме, но и в мягкой форме навязать свое мнение о способах подготовки к докладу и дать совет, как вести себя на публике.

Как мы видим из приведенных примеров, синтаксические экспрессивные приемы в статьях подростковых журналов используются достаточно широко. Но стоит отметить, что все приемы придают образности и экспрессивности текстам, но образность здесь не может быть слишком яркой, она является в большей степени убеждающей и побуждающей к действиям. Умелое использование таких приемов, несомненно, делает текст выразительным и эмоционально насыщенным.

2.3. Методические рекомендации

Использование приемов создания экспрессии в письменном тексте может сделать речь оригинальной, яркой, запоминающейся, поэтому школьников необходимо научить не только находить экспрессивные синтаксические приемы в тексте, но и применять их в собственных творческих работах (формирование подобного навыка необходимо также при написании сочинения по французскому языку, например, в ЕГЭ).

Важно, чтобы учащиеся поняли, что в языке существуют разные приемы создания экспрессии, в том числе и синтаксические, поэтому начинать формирование навыка распознавания экспрессивных синтаксических приемов в тексте необходимо. Предлагаемые нами варианты заданий по теме «Приемы экспрессивного синтаксиса» условно можно разделить на 2 блока:

- 1) упражнения, формирующие навык распознавания экспрессивных фигур;

2) упражнения, формирующие навык использования в речи экспрессивных фигур, аналогичных представленным в образце.

Данные упражнения могут быть использованы на факультативных занятиях по французскому языку в школах с углубленным изучением иностранного языка в 10-11 классах. Основной целью данных упражнений является ознакомление и закрепление у учащихся знаний по приемам экспрессивного синтаксиса французского языка.

I. Trouvez dans les phrases ci-dessous l'anaphore et l'épiphore.

Modèle: Mais attention aux idées reçues! Attention aux débouchés. – C'est l'anaphore.

1. Paris! Paris outragé! Paris brisé! Paris martyrisé! Mais Paris libéré! 2. Je ne m'arrêterai jamais! Je n'abandonnerai jamais! Je ne me retirerai jamais! 3. Il y aura des fleurs tant que vous en voudrez. Il y aura des fleurs couleur de l'avenir. 4. Travailler plus. Pour gagner plus. 5. L'été l'hiver je t'ai vue. Dans ma maison je t'ai vue. Entre mes bras je t'ai vue. Dans mes rêves je t'ai vue. 6. Il y a des ponts, il y a des fleurs, il y a des chevaux, il y a des moutons. 7. Jusque dans les secrets de la fontaine éteinte...Jusque dans les secrets que je crains de savoir Jusque dans le repli de l'amour de soi-même...

II. Trouvez les *constructions emphatiques* et la question rhétorique.

Modèle: C'est toi qui ne comprends rien. C'est la construction emphatique.

1. C'est toi qui ne comprends rien. 2. C'est moi qui suis de service. 3. Ce qui m'inquiète c'est son absence. 4. Y-a-t-il langue qui ne soit pas belle? 5. C'est fini? 6. Ce sont elles qui gagnent. 7. C'est à cause de moi que tu as manqué le train. 8. La démocratie, une utopie? 9. Les métiers ont-ils un sexe? 10. Etes-vous suffisamment autonome pour suivre à l'université? 11. Ce sont nos collègues qui partent en mission. 12. Ce sont eux qui reviennent de Belgique.

III. Utilisez les constructions «c'est...qui» ou «c'est...que» pour mettre en valeur les termes en italique.

Modèle: *Un homme courageux* ne craint rien. – *C'est* un homme courageux *qui* ne craint rien.

1. *Tu* salis et *je* nettoie.
2. J'ai perdu mon porte-carte *dans la cour du lycée*.
3. Il faut partir en vacances *en Juillet*.
4. *Avez-vous* pris mon stylo?
5. *Nous* avons fourni le matériel et *nos amis* l'ont présenté.
6. *Ils* nous ont permis de rester.

Проанализировав, мы можем сделать следующие выводы:

Особенностью экспрессивного синтаксиса статей данного журнала является активность уменьшительных, эллиптических, риторических вопросов и восклицаний. Наиболее популярным средством выступает уменьшительное – 20,5% и риторическое восклицание – 16%. А наименее используемым является кощевой повтор – 1,9%.

Если же говорить о тематике статей, то в статье о выборе будущей профессии наиболее часто используются также приемы экспрессивного синтаксиса, как уменьшительное, партиципий, болтосмелетон, кощевой повтор, эфатические обороты. Данные приемы в этих статьях используются с целью привлечь внимание читателя к проблеме убеждения в том, что выбор необходимо сделать, а главный выбор должен быть правильным.

В статьях про окружающую среду наиболее часто используется риторическое восклицание с целью не только акцентировать внимание подростков на проблемах окружающей среды, но и побудить их к размышлениям и действиям, конкретнее дать советы на определенную ситуацию с животными, растениями.

Синтаксическая конкретность встречается в основном в формах по преимуществу на публике, так как с помощью данного приема автор может не только привлечь внимание к прилагаемой теме, но и к конкретной форме

Выводы по главе

В данной главе нами были рассмотрены приемы экспрессивного синтаксиса в текстах французских подростковых интернет-журналов с целью выявления их экспрессивных синтаксических средств. Материалом для исследования послужили статьи из французского интернет-журнала «Phosphore». Нами было отобрано методом сплошной выборки 205 примеров, содержащих разные приемы экспрессивного синтаксиса. Проведя анализ, мы можем сделать следующие выводы.

Особенностью экспрессивного синтаксиса статей данного журнала является активность умалчивания, эллипсиса, риторических вопросов и восклицаний. Наиболее популярным средством выступает умалчивание – 20,5% и риторическое восклицание – 16%. А наименее используемым является кольцевой повтор – 1,9 %.

Если же говорить о тематике статей, то в статьях о выборе будущей профессии наиболее часто используются такие приемы экспрессивного синтаксиса, как умалчивание, парцелляция, полисиндетон, кольцевой повтор, эмфатические обороты. Данные приемы в этих статьях используются с целью привлечения внимания читателя к проблеме убеждения в том, что выбор необходимо сделать, а главное выбор должен быть правильным.

В статьях про окружающую среду наиболее часто используется риторическое восклицание с целью не только акцентировать внимание подростков на проблемах окружающей среды, но и побудить их к размышлениям и действиям, ненавязчиво дать советы по исправлению ситуации с климатом, животными.

Синтаксическая конвергенция встречается в основном в советах по выступлению на публике, так как с помощью данного приема автор может не только привлечь внимание к излагаемой теме, но и в мягкой форме

навязать свое мнение о способах подготовки к докладу и дать совет, как вести себя на публике.

Используя определенные языковые средства, авторы статей могут внушить читателю нужную мысль, мнение, создать определенные стереотипы, а также побудить к тем или иным действиям, то есть осуществить воздействие на его сознание. Причем, такое воздействие происходит незаметно для читателя.

Исследованием экспрессивной синтаксиса занимались многие лингвисты. Экспрессивный синтаксис является предметом исследования таких ученых как И.Балли, И.С. Баженовой, И.Р. Гальперина, Дж. Лича, И.В. Арнольд. В данной работе мы придерживались определенной понятия «экспрессивный синтаксис», которое дала И.С. Баженова. Под экспрессивным синтаксисом мы понимаем синтаксические построения, которые передают определенную информацию адресату и одновременно привлекают его внимание, максимально акцентируя важность информации.

В настоящее время не существует единой классификации экспрессивных синтаксических конструкций. Наиболее популярными классификациями приемов экспрессивного синтаксиса являются классификация И.Р. Гальперина, Ю.М. Скребева и Дж. Лича. Однако в нашем исследовании мы придерживались классификации И.В. Арнольд, так как, на наш взгляд, данная классификация является доступной для понимания и наиболее полно отражающей все приемы экспрессивного синтаксиса. Автор выделяет следующие приемы экспрессивного синтаксиса: пропуск элементов в предложении, куда исследователем относят эллипсис, умалчивание, парцелляцию; лекторы: анафора, эпифора, кольцевой повтор, синтаксический параллелизм, деление делов, синтаксическая конвергенция; транспозиция риторического обращения, риторический вопрос, риторическое восклицание; сегментация и нарушение порядка слов в предложении: инверсия, эмфатические обороты.

Заключение

В данной работе нами была рассмотрена тема – «Использование приемов экспрессивного синтаксиса в молодежной прессе (на материале интернет-версии журнала «Phosphore»)».

Синтаксис – раздел грамматики, изучающий словосочетания и предложения, а также средства связи, с помощью которых образуются указанные языковые единицы. Экспрессивный синтаксис являлся предметом исследования таких ученых как Ш.Балли, И.С. Баженовой, И.Р. Гальперина, Дж. Лича, И.В. Арнольд. В данной работе мы придерживались определения понятия «экспрессивный синтаксис», которое дала И.С. Баженова. Под экспрессивным синтаксисом мы понимаем синтаксические построения, которые передают определенную информацию адресату и одновременно привлекают его внимание, максимально акцентируя важность информации.

В настоящее время не существует единой классификации экспрессивных синтаксических конструкций. Наиболее популярными классификациями приемов экспрессивного синтаксиса являются классификации И.Р. Гальперина, Ю.М. Скребнева и Дж. Лича. Однако в нашем исследовании мы придерживались классификации И.В. Арнольд, так как, на наш взгляд, данная классификация является доступной для понимания и наиболее полно отражающей все приемы экспрессивного синтаксиса. Автор выделяет следующие приемы экспрессивного синтаксиса: пропуск элементов в предложении, куда исследовательница относит эллипсис, умалчивание, парцелляцию; повторы: анафора, эпифора, кольцевой повтор, синтаксический параллелизм, полисиндетон, синтаксическая конвергенция; транспозиция: риторическое обращение, риторический вопрос, риторическое восклицание; сегментация и нарушение порядка слов в предложении: инверсия, эмфатические обороты.

Данные приемы позволяют не только придать высказыванию наибольшей эмоциональности, но и расставить акценты на более важных моментах в тексте, привлечь внимание к излагаемой проблеме и способам ее решения, подчеркнуть ключевые идеи. Наглядным примером этому являются периодические издания, в частности подростковые журналы. Под журналом принято понимать периодическое издание, содержащее статьи, иллюстрации на различные темы.

Подростковый возраст – это такой период, который требует изучения нравственных законов общества, стремления к самосовершенствованию, познанию самого себя и других, выбора своего жизненного пути. Адресованные широкой общественности, тексты данных журналов воздействуют на сознание, на моральные устои, наводит на размышления и подталкивает к действию.

Следует отметить, что периодические издания пользуются широким спросом у подростков и выполняют следующие функции: информационную, оценочно-комментарийную, познавательно-обучающую и манипуляторную.

Стремление сделать читателя своим сторонником приводит к употреблению в текстах статей различных языковых средств, в том числе и экспрессивного синтаксиса.

В качестве материала для анализа приемов экспрессивного синтаксиса в статьях подросткового журнала послужила интернет-версия французского журнала «Phosphore» за 2017-2019 г. В данном журнале присутствуют следующие рубрики: l'actualité, les sujets de société, la culture, le sport, la technologie, post-bac, découverte des métiers et sujets perso. Журнал насыщен иллюстрациями, фотографиями, а также в журнале присутствует реклама.

Нами был произведен анализ статей разной направленности: выбор профессии, учебный процесс, кино, проблемы окружающей среды (помощь животным), наука, спорт, политика. Было отобрано методом

сплошной выборки 205 примеров с приемами экспрессивного синтаксиса в текстах статей, которые представлены в данном интернет-журнале.

Проанализировав тексты статей интернет-журнала «Phosphore» были получены следующие результаты:

С эллипсисом нами было найдено 25 примеров, что составило 12%, с парцелляцией – 7 примеров (3,4%), с умалчиванием – 42 примера (20,5%).

Полисиндетон был найден в 6 примерах (2,9%), синтаксический параллелизм в 10 примерах (5%), конвергенция – 9 примеров (4,3%), анафора – 6 примеров (2,9%), кольцевой повтор – 3 примера (1,9%).

Примеров с нарушением порядка (инверсией) было обнаружено 14 примеров (6,8%), с эмфатическими оборотами – 15 примеров (7%), сегментация – 9 примеров (4,3%), риторический вопрос – 27 примеров (13%) и риторическое восклицание – 32 примера (16%).

Таким образом, наиболее используемым средством экспрессивного синтаксиса в текстах французских подростковых интернет – журналов является умалчивание. Данный прием используются в статьях о выборе будущей профессии. Также в статьях на данную тематику широко используются такие приемы, как парцелляция, полисиндетон, кольцевой повтор, эмфатические обороты. Данные приемы в этих статьях используются с целью привлечения внимания читателя к проблеме выбора профессии, убеждения в том, что выбор необходимо сделать, а главное выбор должен быть правильным, чтобы потом с радостью вспоминать года обучения в ВУЗе, как многие герои статей.

Риторическое восклицание широко используется в статьях про окружающую среду. Используя данный прием, авторы статей не только акцентируют внимание подростков на проблемах окружающей среды, но и побуждают к размышлениям и действиям, ненавязчиво дают советы по исправлению ситуации.

Синтаксическая конвергенция встречается в основном в советах по выступлению на публике, так как с помощью данного приема автор может

не только привлечь внимание к излагаемой теме, но и в мягкой форме навязать свое мнение о способах подготовки к докладу и дать совет, как вести себя перед большой аудиторией.

Используя приемы экспрессивного синтаксиса, авторы статей могут внушить читателю нужную мысль, мнение, создать определенные стереотипы, а также побудить к тем или иным действиям, то есть осуществить воздействие на его сознание. Причем, такое воздействие происходит незаметно для читателя.

Основываясь на результатах исследования, нами были разработаны упражнения по работе с приемами экспрессивного синтаксиса, которые могут быть использованы на факультативных занятиях по французскому языку в школах с углубленным изучением иностранного языка в 10-11 классах. Основной целью данных упражнений является ознакомление и закрепление у учащихся знаний о приемах экспрессивного синтаксиса французского языка. Например: «Trouvez dans les phrases ci-dessous l'anaphore et l'épiphore», «trouvez les constructions emphatiques et la question rhétorique», «utilisez les constructions «c'est...qui» ou «c'est...que» pour mettre en valeur les termes en italique».

Список использованной литературы

1. Акимова Г.Н. Развитие вставных конструкций / Г.Н. Акимова // Новое в синтаксисе современного русского языка. – М., 1990. – С. 52-65.
2. Антонова С.Г. Редакторская подготовка изданий / С.Г. Антонова. – М.: Издательство МГУП, 2002. – 468с.
3. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка (стилистика декодирования.) / И.В. Арнольд. – М.: Флинта-Наука, 2009. – 384с.
4. Баженова И.С. Экспрессия эмоций в контексте гендерных исследований / И.С. Баженова // Разноуровневые характеристики лексических единиц: Слово в тексте. – Смоленск: СГПУ, 2001. – Ч. 4. – С. 100–101.
5. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка / Ш. Балли. – М.: Изд-во иностр. лит., 1955. – 416 с.
6. Бедарева А.В. Иноязычные медиатексты в контексте интерактивных приемов обучения в рамках дисциплины «иностраный язык в профессиональной сфере» / А.В. Бедарева // Современные тенденции в преподавании иностранных языков в неязыковом вузе. – 2013. – №7. – С.5-9.
7. Борисова А.С. Стилистические приемы на уровне лексики во французских текстах / А.С. Борисова // Вестник РУДН. – 2009. – №3. – С.37-41.
8. Викулова Л.Г. Формирование коммуникативного пространства для детей и подростков: иллюстрированный журнал / Л.Г. Викулова, А.В. Кулешова // Активные процессы в социальной и массовой коммуникации. – Ярославль, 2014. – С.231-241.
9. Вихрева С.Г. Фонд периодики в библиотеке: конспект лекций / С.Г. Вихрева. – Новосибирск: ГПНГБ СО РАН, 2012. – 136с.

10. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка / В.Г. Гак. - М.: Добросвет, 2000. - 832 с.
11. Гайманова Е.В. Проблема соотношения текста и аудитории на примере периодики для детей и юношества / Е.В. Гайманова // Вестник МГУКИ. - 2012. - №5(49). - С. 52-57.
12. Глинка Н.В. Экспрессивные способы и стилистические приемы выражения экспрессивности и особенности их перевода / Н.В. Глинка, Ю.Зайченко // Вестник НТУУ «КПИ». - 2013. - №2. - С. 34-39.
13. Долинин К.А. Стилистика французского языка: учеб. пособие для студентов фак. и пед. ин-тов иностр.яз. / К.А. Долинин. - Л.: Просвещение, 1978. - 344 с.
14. Ефимов Л.П. Стилистика английского языка и дискурсивный анализ / Л.П.Ефимов, О.А.Ясинецкая. - Винница: Новая книга, 2004. - 240с.
15. Житкова Н.Ю. Конструкции экспрессивного синтаксиса / Н.Ю. Житкова, И.В. Голубева // Достижения науки и образования. - 2018. - №17. - С.39-41.
16. Загнитко А.П. Теория современного синтаксиса: монография / А.П. Загнитко. - 2-е изд., испр. и доп. - Донецк: ДонНУ, 2007. - 294с.
17. Запекина Н.М. Современная досуговая периодика для детей: тематико-типологические черты / Н.М. Запекина // Вестник ЧГА культуры и искусств. - 2006. - №2 (10). - С.1-5.
18. Знаменская Т.А. Стилистика английского языка / Т.А. Знаменская. - М.: Издательство ЛКИ, 2008. - 224 с.
19. Капустина Г.Л. Детская периодика: исторический, функционально-типологический и содержательный аспекты / Г.Л. Капустина // Вестник Тамбовского ун-та. - 2014. - №1 (129). - С.1-7.
20. Клюев Е.В. Риторика: Инвенция. Диспозиция. Элокуция: Учебн. пособие для вузов / Е.В. Клюев. - М.: ПРИОР, 1999. - 271с.

21. Коваль Т.Л. Экспрессивы как способ репрезентации экспрессивной функции языка / Т.Л. Коваль // Актуальные проблемы славянской филологии. – 2011. – №24. – С. 468- 475.
22. Колоев А.С. Типологические особенности научно-просветительской прессы для детей и подростков / Колоев А.С. // Наука и современность. – 2011. – №14. – С.15-19.
23. Кузина С.В. Роль СМИ в формировании культурных приоритетов молодежи / С.В. Кузина // Власть. – 2007. – №8. – С.53-56.
24. Кулакова Н.Л. Типологический анализ детских и периодических изданий / Н.Л. Кулакова // Известия высших учебных заведений. Проблема полиграфии и издательского дела. – 2015. – №2. – С.80-87.
25. Кулешова А.В. «Самоцитирование» во французской подростковой журнальной прессе / А.В. Кулешова // Древняя и Новая Романия. – 2015. – №15. – С.132-140.
26. Лобин А.М. Анализ концепции периодических изданий: методические указания / А.М. Лобин. – Ульяновск: УлГГУ, 2010. – 27с.
27. Матвийчук О.Н. Экспрессивный синтаксис / О.Н. Матвийчук // Современные направления исследований межкультурной коммуникации и методики преподавания иностранных языков. – 2001. – № 7. – С. 221-223.
28. Медникова Ю.И. Экспрессивные ФЕ в коммуникативно-прагматическом ракурсе (на материале французской прессы) / Ю.И. Медникова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2010. – №1(5). – С. 139-141.
29. Миролубова А.А. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / А.А. Миролубова. – Обнинск: Титул, 2010. – 464с.

30. Мунтян А.А. Использование аутентичных письменных, аудио/видео материалов при обучении иностранному языку / А.А. Мунтян // Англистика и американистика. – 2015. – №12. – С.88-94.
31. Остроумова О.Ф. Креативное обучение как средство формирования коммуникативной компетенции в процессе преподавания иностранных языков / О.Ф. Остроумова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2014. – №10. – С. 134-136.
32. Перегожина А.А. Лексико-грамматические средства выражения эмотивности (на материале французского и русского языков) / А.А. Перегожина, Н.С. Федотова // Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2010. – №17. – С. 58-65.
33. Скребнев Ю.М. Основы стилистики английского языка / Ю.М.Скребнев.: – М.: Астрель, 2003. – 221 с.
34. Сушко Н.И. Влияние медиасреды на читательские интересы детей и подростков / Н.И. Сушко, Л.И. Петрова // Труды БГТУ. Издательское дело и полиграфия. – 2010. – №9. – С.67-71.
35. Тимонина А.П. Тактика речевого воздействия на читателей французских подростковых журналов / А.П. Тимонина // Проблема образования в современной России и в постсоветском пространстве. – 2015. – С.118-121.
36. Юнгерова О.В. Парцеллированная конструкция как микротекст / О.В. Юнгерова // Вестник ЧГПУ. – 2007. – №7. – С. 330-336.
37. Юнгерова О.В. Функции парцелляции в современном французском публицистическом тексте / О.В. Юнгерова // Вестник ЧГПУ. – 2010. – №3. – С. 235-242.
38. 15 fishes pédagogiques. – P.: CREFECO, 2014. – 116p.
39. Caillon R. Les adolescents et la lecture [Электронный ресурс]. – P.: Université Paris XIII, 2008. – 9p. – Режим доступа: http://dansloeildulecteur.free.fr/documents/lecture_ado.pdf

40. Les grandes tendances de la presse jeunesse de 1945 à nos jours

[Электронный ресурс] // Bibliothèque nationale de France, 2012. –

Rejim доступа: <http://lajoieparleslivres.bnf.fr>

41. Phosphore – [Электронный ресурс] – Rejim доступа:

<https://www.phosphore.com>

Умалчивание

1. Tout le monde a un projet ou des rêves..... Faire du business, travailler dans un cirque, être en plein air, s'occuper d'enfants.
2. Sûrement, tout à la fois....
3. C'est perso... alors usez et abusez des couleurs, des signes de reconnaissance, etc.
4. Si un adulte de votre entourage exerce un métier qui vous intéresse.....
5. Raisonnablement alors par grandes masses: université, école, prépa, DUT.....
6. Dans six mois, le bac..... et après ?
7. Le pire étant finalement un parcours linéaire au terme duquel on se rend compte qu'on a fait fausse route.
8. Peu nombreux sont celles et ceux qui ont la vocation de devenir paléontologue, prof ou vétérinaire depuis la maternelle.
9. Du coup, les questions du type Que faire avec mon bac ES? Avec mon bac L., suis-je condamnée aux études littéraires? hantent votre esprit de façon plus ou moins lancinante selon que vous êtes en première.
10. Attention, les filières artistiques (arts plastiques, art du spectacle, histoire des arts) ne forment pas à la pratique artistique, mais à l'enseignement ou aux métiers de la culture.
11. Pour faire des études de santé il faut être régoureux, précis et concis..... et avoir de la mémoire.
12. Ensuite. A vous de voir.
13. Pratiquez une activité extra-scolaire dès l'entrée au lycée (sport, culture, scoutisme.....).
14. Reste à trouver le chemin vous voulez prendre: université, école, prépa, BTS ou DUT.
15. Mais très vite, j'arrête tout.
16. Ses diplômes mettent seulement trois à six mois pour trouver du travail, une autre luxure en ce temps de crise.

17. Copeaux de bois, poussières, de mousse rose, filaments de métal...
18. Etudier à l'Ensci tient du luxe: chaque élève a son propre espace de travail dans une immense pièce, jonchée la plupart du temps de plans, de maquettes en carton, de bouts de tissu, de sculptures bizarres.
19. Chaque semestre, nous avons un projet collectif ou personnel à réaliser autour d'un thème donné, et la créativité n'a pas trop d'horaires...
20. Avant d'entrer ici, on m'avait dit: «Tu passeras ta vie à l'école!» Ce n'est pas faux... On s'y fait très vite des amis. Comme elle est ouverte 24h/24, on la prend facilement pour notre maison.
21. Sinon, non seulement vous aurez mal aux pieds et la tête prête à exploser... mais vous ne serez pas plus avancé(e) quant à votre orientation après le bac.
22. Crèche, école maternelle puis primaire, collège et lycée....
23. Carrière juridique, génée électrique.
24. Les études sup, c'est aussic cela.
25. On les dit à la mode mais leur phénomène ne date pas d'hier. La fabrication des fausses nouvelles a toujours été utilisée pour nuire, pour divertir, ou...
26. Enfin..... moyennant beaucoup de boulot!
27. Cela peut même se révéler passionnant. Petite idée du chemin à parcourir.
28. Vingt minutes de bus? Assez pour réviser les verbes irréguliers en anglais. Votre sœur squatte la salle de bains? Vous avez une trois quarts d'heure pour relire un chapitre de bio.....
29. Pour éviter les bâillements et regards sur la montre, détachez-vous de votre brouillon et regardez l'auditoire! Observez ses réactions et créez une relation avec lui....
30. Jetez toutes les idées qui vous viennent à l'esprit concernant le sujet et sa problématique (associations d'idées, références, citations...). Puis, essayez de les ordonner en utilisant par exemple un code couleur: les idées principales en rouge, les exemples en vert, les arguments secondaires en bleu.....

31. Qu'est-ce que le Parlement européen? Comment fonctionne-t-il? Quel est son rôle? Pour le savoir, Adam s'est rendu à Strasbourg, au siège du Parlement européen...
32. Ils rendent compte d'événements merveilleux, monstrueux ou criminels totalement inventés ou exagérés. L'un révèle qu'un bateau a ramené d'Espagne un monstre capturé au Chili: ailes de chauves souris, corps couverts d'écailles et queue de dragon...
33. Ils découvrent la cohabitation avec les chasseurs... Jusqu'à ce qu'une balle destinée à un sanglier se loge dans une de leurs fenêtres.
34. Une fiction montée par une agence de communication proche du Pentagone américain (la jeune femme est la fille de l'ambassadeur du Koweït à Washington) et fournie aux chaînes comme un vrai témoignage...
35. En France, des médias traditionnels comme Le Monde, France télévisions les aident dans cette lutte. Mais avec un risque: que les adeptes des fake news, généralement méfiants des grands médias, y voient encore un complot des élites...
36. Pensez aussi aux médias traditionnels (Le Monde, La Croix, Libération, France Info...) et aux sources officielles (ministères, sites spécialisés...)
37. Et puis le bac vous permet au moins de quitter le lycée, ses conseils de classe, ses bulletins et autres réjouissances...
38. Aventurez-vous à la bibliothèque ou la médiathèque du quartier... même si aucun article sur Internet ne vous renvoie à une bibliographie!
39. Concoctez un planning des jours restants avant le bac, où vous programmerez vos révisions par plages horaires, en incluant les pauses (repas, nuit, dépression nerveuse...).
40. Fermez les yeux et essayez de visualiser votre oral avec le début, les parties, la fin...
41. Concentrez-vous sur les points importants du cours: formules-clés en chimie, notions incontournables en philo, grandes dates en histoire, lexique et

grammaire de base en langues... Essayez de retenir le plan du cours, afin d'établir un lien entre ses éléments.

42. L'écologie, ça commence par débrancher son chargeur de portable, ne pas gaspiller l'eau, éviter d'utiliser trop d'emballages.....

Эллипсис

1. Raisonnablement alors par grandes masses: université, école, prépa, DUT.
2. Dans six mois, le bac..... et après?
3. Chacun sa glace, chacun sa fête.
4. Tant pis, on passe à la suite.
5. «Trois semaines! Mais comment je vais faire?».
6. Et en cas de trou de mémoire? Pas de panique: chaque semaine, Phosphore vous fournit une fiche pratique pour vous aider à relever le défi pas à pas.
7. Le drame des migrants vous est insupportable? Les inégalités de salaire hommes/femmes aussi? dites-le!
8. Peu nombreux sont celles et ceux qui ont la vocation de devenir paléontologue, prof ou vétérinaire depuis la maternelle.....Ou qui ont tout simplement une idée d'études sup: faire une école de commerce, aller en fac de droit, etc.
9. Attention aux débouchés: une double compétence s'impose pour travailler dans l'urbanisme, le journalisme ou les ressources humaines.
10. Aux choix: les prépas Lettres, Lettres et sciences sociales.
11. Autre option pour les plus créatifs: les nombreuses écoles d'art, à condition de bien faire le tri entre les formations.
12. Crèche, école maternelle puis primaire, collège et lycée.
13. A quoi ça mène? Au métier d'ingénieur.
14. Impossible cependant de suivre par ce biais, à l'heure actuelle, des études de droit (magistrature, études d'avocat), de médecine, de pharmacie, ni des enseignements fondamentaux.

15. Reste à trouver le chemin vous voulez prendre: université, école, prépa, BTS ou DUT.
16. Super. Plus on est de fous, plus on rit.
17. Sur la formation notamment: modalité d' admission, dates des concours, sélectivité, programmes, débouchés, coût, etc.
18. Enfin..... moyennant beaucoup de boulot!
19. Un vrai dédale, ce lycée, avec ses quatre cours.
20. Copeaux de bois, poussières, de mousse rose, filaments de métal.
21. Autre conseil: n'oubliez pas l'équipement indispensable, à savoir un calepin pour les notes, et un sac à dos pour récolter la documentation.
22. Les pros et les étudiants seront plus disponibles et détendus qu'en fin de journée – vous aussi.
23. Pas de doute: vous êtes le(la) plus bronzé(e) du lycée.
24. Les images, tournées clandestinement, vont voir la mort et pas seulement: aussi la souffrance, les mutilations, les interminables agonies.
25. Enfin, «internet SAUF web» vous dirigera vers les résultats qui contiennent le mot «internet» mais PAS le mot «web». Utile!

Парцелляция

1. Ensuite. A vous de voir.
2. La fiche chronologie. Indispensable en histoire.
3. Elémentaire. Mais efficace!
4. Plus dur? La fatigue. A par ça? on est heureux!
5. Ni plus ni moins difficile. Mais différente.
6. La fiche de lecture. Très utile en lettres ou en sciences éco ou en histoire.
7. Parcoursup. L'heure des choix.

Полисиндетон

1. Comme elle, vous allez tous demander jusqu'au dernier moment si vous avez fait le bon choix, si la filière choisie mène à quelque chose, et si vous avez des chances de vous en sortir. Ou même, plus simplement, que choisir?

2. Avec sa copine Brigitte Gothière, rencontrée au lycée, il devient à 20 ans végétarien, puis végétalien, puis vegan.
3. Très utile en lettres ou en sciences éco ou en histoire.
4. «Innover, inventer un objet ou un processus, ou en rendre un déjà existant plus utile, plus pratique, plus beau, c'est le métier qu'on apprend», explique Océane, 21 ans, arrivée l'Ensci après un bac STI spécialité ARTS appliqués.
5. On les dit à la mode mais leur phénomène ne date pas d'hier. La fabrication des fausses nouvelles a toujours été utilisée pour nuire, pour divertir, ou... pour s'enrichir.
6. Efforcez-vous d'en bâtir un qui correspond à votre sujet. Votre plaidoirie n'en sera que plus personnelle, plus convaincante!

Синтаксический параллелизм.

1. Tout le monde a un projet ou des rêves..... Faire du business, travailler dans un cirque, être en plein air, s'occuper d'enfants.
2. Ensuite, précisez comment vous voyez votre future vie d'adulte, voulez-vous gagner beaucoup d'argent, avoir une vie de famille épanouie, voyager à travers le monde, travailler dans un milieu artistique?
3. Vous acquérez une véritable expérience professionnelle, vous êtes rémunéré(e) et bénéficiez des avantages sociaux de salariat (sécurité sociale, indemnisations chômage, congés payés....)
4. Ils rendent compte d'événements merveilleux, monstrueux ou criminels totalement inventés ou exagérés. L'un révèle qu'un bateau a ramené d'Espagne un monstre capturé au Chili: ailes de chauves souris, corps couverts d'écailles et queue de dragon...
5. Enjeu? C'est l'occasion de faire changer les mentalités sur les problèmes de notre société, de faire réfléchir et peut-être de faire agir.
6. Vous êtes pragmatique. Vous êtes autonome.
7. C'est lui qui organise le week-end d'intégration, le gala de remise des diplômes, subventionne les autres associations, vend de services.

8. Etudier à l'Ensci tient du luxe: chaque élève a son propre espace de travail dans une immense pièce, jonchée la plupart du temps de plans, de maquettes en carton, de bouts de tissu, de sculptures bizarres.
9. Mais profs et parents ont raison de vous y traîner, car c'est l'occasion de rencontrer tous les acteurs de votre orientation: les établissements d'enseignement supérieur (écoles, tacs, classes prépas, IUT, etc.), qui y envoient leur staff dirigeant mais également leurs meilleurs étudiants (enfin, les plus «vendeurs»); des conseillers d'orientation-psychologues («co-psys »); des coachs en orientation; et parfois des entreprises.
10. Il existe toutes sortes de salons d'orientation: ceux où l'on trouve tout type de formation (Salon de l'éducation, Salon APB...), et ceux spécialisés sur une thématique ou une filière (alternance, formations artistiques, grandes écoles de commerce ou d'ingénieurs, etc.).

Конвергенция

1. Raisonniez alors par grandes masses: université, école, prépa, DUT.
2. Etudier à l'Ensci tient du luxe: chaque élève a son propre espace de travail dans une immense pièce, jonchée la plupart du temps de plans, de maquettes en carton, de bouts de tissu, de sculptures bizarres.
3. Il exploite les ressources du langage: répétitions, jeux de mots, calembours, déformations, recours au jargon, aux dialectes.
4. Décrivez les éléments visuels (cartes, graphiques, tableaux...) qui étayeront votre plaidoirie à un public imaginaire qui ne les verrait pas.
5. Pensez aussi à Qwant (qui «balaie» à la fois le web, les fils d'actu et les réseaux sociaux), Exalead (qui propose un classement par thème: Arts, Société...) ou Bing: des moteurs de recherche moins commerciaux que le géant du web.
6. Jetez toutes les idées qui vous viennent à l'esprit concernant le sujet et sa problématique (associations d'idées, références, citations...).

7. Puis, essayez de les ordonner en utilisant par exemple un code couleur: les idées principales en rouge, les exemples en vert, les arguments secondaires en bleu...

8. Concentrez-vous sur les points importants du cours: formules-clés en chimie, notions incontournables en philo, grandes dates en histoire, lexique et grammaire de base en langues...

9. Aérez un peu votre fiche, en adoptant la formule: une phrase, une idée.

Анафора

1. Etes-vous suffisamment bon ne élève pour passer deux années en classe prépa? Etes-vous suffisamment autonome pour suivre à l'université?

2. Comme vos enfants, ces enfants étrangers ont envie de jouer. Comme vos enfants, ils ont droit au respect. Et pourtant contrairement à eux, leur journée se passera dans une usine.

3. Les idées principales devront être étayées. Chacune par deux ou trois idées secondaires. Et chacune d'entre elles doit être illustrée par au moins un exemple précis.

4. La filière Langue accueille 40% de bacheliers L. Mais attention aux idées reçues! Attention aux débouchés: une double compétence s'impose pour travailler dans l'urbanisme, le journalisme ou les ressources humaines.

5. Vous partez à Brighton, chez les cousins anglais de votre voisine que vous n'avez jamais vus! Vous partez chez mamie.

6. Plus c'est intelligent, plus c'est amusent.

Кольцевой повтор

1. Du coup, les questions du type Que faire avec mon bac ES? Avec mon bac L., suis-je condamnée aux études littéraires?

2. Ton travail Imaginer et créer, Pour comprendre son époque et l'exprimer à travers des œuvres d'art. l'art ne utilise différents matériaux (métal, pierre, bois...).

3. Les Lettres classiques attirent les amoureux des langues anciennes, et les Lettres modernes, ceux qui aiment manier la langue française.

Нарушение порядка

1. Puis, au lycée je travaillais le week-end et les vacances dans un magasin de fringues.
2. Avec des voisins, le couple déc de alors de fonder une association contre les excès de la chasse: l'Association pour La protection des animaux sauvages (Aspas) a connu ses premières heures dans leur garage.
3. Vous pensez que le bac ne sert à rien? Sachez qu'il est quand même difficile de s'en passer.
4. Trouver des infos c'est bien, vérifier qu'elles sont exactes, c'est mieux!
5. Vous travaillez sur un collectif féministe?
6. Partez d'une thématique vaste et trouvez un angle d'analyse. La liberté d'expression vous intéresse?
7. Le drame des migrants vous est insupportable?
8. La musique ne vous gêne pas car vous êtes plutôt visuel(le)? Pourquoi pas mais préférez-la sans paroles.
9. Le moindre bruit vous distrait car vous êtes davantage auditif(ve)?
10. «Innover, inventer un objet ou un processus, ou en rendre un déjà existant plus utile, plus pratique, plus beau, c'est le métier qu'on apprend», explique Océane, 21 ans, arrivée l'Ensci après un bac STI spécialité ARTS appliqués.
11. La cuisine, j'ai toujours adoré ça!
12. Cet espace, même petit, je l'ai organisé en fonction de mes besoins.
13. Mais très vite, j'arrête tout.
14. À coloration internationale, il constitue un diplôme opérationnel très recherché par les PME.

Эмфатические обороты

1. C'est une nouvelle étape de votre vie qui va démarrer.
2. C'est l'ensemble des jeux de scènes qui provoquent le rire: coups, gifles, bastonnades, chutes...

3. C'est ce sens que l'on retrouve dans le mot «comédien» (acteur). Mais dès l'Antiquité, la comédie s'oppose à la tragédie dans sa finalité, le rire, et son dénouement heureux.
4. C'est un film qui fait la navette entre présent et passé, qui revient sur le parcours hors norme d'Elton John.
5. La bonne fiche, c'est celle qui vous aidera à mémoriser et résumer un maximum de connaissances en un minimum de temps et d'espace.
6. Nombreux sont ceux qui trouvent leur voie après des parcours irréguliers.
7. Le pire étant finalement un parcours linéaire au terme duquel on se rend compte qu'on a fait fausse route.
8. On croit regarder une série policière, un long film de braquage.... Et c'est un manifeste politique qui se dessine sous nos yeux.
9. C'est l'histoire d'un braquage qui renverse tous les codes du film de braquage type Ocean's Eleven.
10. Peu nombreux sont celles et ceux qui ont la vocation de devenir paléontologue, prof ou vétérinaire depuis la maternelle.
11. C'est moi qui me suis occupé de la promotion de Kyle Eastwood (fils de Clint).
12. C'est lui qui organise le week-end d'intégration, le gala de remise des diplômes, subventionne les autres associations, vend de services.
13. C'est en partie là que les designers en herbe échafaudent ses créations qui, demain peut-être, changeront votre quotidien: des lunettes sous-marines qui font paiement appareil photo, le nouvel éclairage de la ville de Grenoble, in K-way fabriqué à partir de sacs plastique, des luges du futur.
14. «Innover, inventer un objet ou un processus, ou en rendre un déjà existant plus utile, plus pratique, plus beau, c'est le métier qu'on apprend», explique Océane, 21 ans, arrivée l'Ensci après un bac STI spécialité ARTS appliqués.
15. Ce sont des écoles accessibles directement après le bac, sans passer par la case «classes prépas» et/ou «admissions parallèles».

Сегментация

1. Louise, étudiante en école de commerce, se souvient.
2. Le problème, c'est qu'avec le manque d'entraînement, toutes ces révisions commencent à vous abîmer les nerfs.
3. La bonne fiche, c'est celle qui vous aidera à mémoriser et résumer un maximum de connaissances en un minimum de temps et d'espace.
4. Les journées portes ouvertes, c'est l'occasion pour les établissements d'enseignement supérieur de draguer de potentiels élèves.
5. L'avantage, c'est que vous entrez tout de suite dans le vif du sujet: les différents cursus allient formation académique et pratique dès la première année, avec des stages, des missions en entreprise et des séjours à l'étranger.
6. La première étape, c'est l'organisation de votre travail, d'autant plus importante que vous êtes en retard.
7. Le problème, c'est qu'avec toutes ces heures passées à la piscine ou aux terrasses de cafés, le bac vous était complètement sorti de la tête.
8. Une fiche, c'est comme une brosse à dents: on ne la prête pas, on ne l'emprunte pas.
9. L'écologie, ça commence par débrancher son chargeur de portable, ne pas gaspiller l'eau, éviter d'utiliser trop d'emballages.....

Риторический вопрос

1. Comme elle, vous allez tous demander jusqu'au dernier moment si vous avez fait le bon choix, si la filière choisie mène à quelque chose, et si vous avez des chances de vous en sortir. Ou même, plus simplement, que choisir?
2. Vous aimez les chats, les dauphin ou les blaireaux, et vous voulez sauver leur place?
3. Les métiers ont-ils un sexe?
4. Ensuite, précisez comment vous voyez votre future vie d'adulte, voulez-vous gagner beaucoup d'argent, avoir une vie de famille épanouie, voyager à travers le monde, travailler dans un milieu artistique?

5. Etes-vous suffisamment bonne élève pour passer deux années en classe prépa?
6. Vous n'avez pas terminé?
7. Etes-vous suffisamment autonome pour suivre à l'université?
8. Préférez-vous commencer par un DUT ou un BTS assez généraliste?
9. Dans six mois, le bac..... et après?
10. Puis le bac vous permet au moins de quitter le lycée, ses conseils de classe, ses bulletins et autres réjouissances... Ça ne mérite pas un petit effort?
11. Du coup, les questions du type Que faire avec mon bac ES? Avec mon bac L., suis-je condamnée aux études littéraires?
12. Votre esprit a quand même tendance à divaguer devant les listes de formules de maths?
13. Vous avez passé toute l'année au café? Appuyez-vous sur des annales ou sur vos manuels.
14. L'exercice vous semble superficiel? Vous l'approfondirez ensuite s'il vous reste du temps.
15. Mais devez-vous choisir d'en faire plutôt en fac, en école, en IUT?
16. A quoi ça mène?
17. Etes-vous assez autonome pour suivre à l'université?
18. Certaines idées font tâche ou bande à part? Supprimez-les sans états d'âme (on ne vous demande pas un traitement encyclopédique du sujet).
19. Comment structurer le discours? Existe-t-il des trucs pour mieux convaincre?
20. Et en cas de trou de mémoire?
21. À moins de n'avoir jamais révisé de votre vie, vous connaissez déjà vos meilleures méthodes de travail: seul ou en groupe? le soir ou le matin? en lisant ou en écrivant?
22. Vous obtenez un chemin tumultueux?
23. Le drame des migrants vous est insupportable? Les inégalités de salaire hommes/femmes aussi? dites-le!

24. La musique ne vous gêne pas car vous êtes plutôt visuel(le)?
25. Le moindre bruit vous distrait car vous êtes davantage auditif(ve)?
26. Vingt minutes de bus? Votre sœur squatte la salle de bains?
27. Il faut que tu construises ton projet professionnel?

Риторическое восклицание

1. Enfin, quelques filières sont **ABSOLUMENT** à fuir si vous ne voulez pas faire une fide!
2. La filière Langue accueille 40% de bacheliers L. Mais attention aux idées reçues!
3. Si, d'aventure, vous vous rendiez compte qu'elle n'est pas faite pour vous, pas de panique!
4. Cette année, c'est bac et concours!
5. Alors, prenez les devants!
6. Le bac n'exige pas de connaissances encyclopédiques!
7. Enfin..... moyennant beaucoup de boulot!
8. Il ajoute en riant: «Maintenant, je réfléchis en trois parties!»
9. Parfois, c'est trop conceptuel à mon goût!
10. La première année de médecine? une des meilleures de ma vie!
11. C'est parfois pesant!
12. Trouver des infos c'est bien, vérifier qu'elles sont exactes, c'est mieux!
13. Wikipédia – pointu en histoire et sciences, moins sur d'autres thèmes – c'est pratique, à condition de ne pas se fier aux «articles ne citant pas assez leurs sources»!
14. Il n'y a pas que Google dans la vie!
15. La cuisine, j'ai toujours adoré ça!
16. Petites ou grandes, souples ou cartonnées, roses ou vertes... à deux mois du bac, vos fiches sont vos meilleures amies!
17. Pour plus d'efficacité, ne vous contentez pas de les lire, car vous auriez l'impression de tout comprendre!

18. «Ça dure une journée, se souvient Océane. L'équipe pédagogique évalue notre capacité créative avec des exercices sur les journaux, les Lego, les matières et des questions sur notre dossier. J'ai adoré!»
19. J'ai pu repérer les emplacements des stands qui m'intéressent et les conférences organisées. C'est bien utile, vu le monde qui ne désemplit jamais dans les allées!»
20. Une période durant laquelle vous allez être plus autonome, vous allez commencer à dessiner votre vie d'adulte. Bref, une période où votre vie va prendre une nouvelle orientation!
21. En état de stress, votre cerveau a besoin de plus d'oxygène pour gérer paroles et pensées sans bloquer. Inspirez à fond (vous devez entendre l'air passer), la mémoire vous reviendra dans la foulée!
22. «Trois semaines!».
23. Inspirée de The Onion aux Etats-Unis, l'actu en version LOL débarque en France: basée sur du faux rigolo si bien déguisé en info qu'il arrive qu'il soit pris au mot!
24. Aventurez-vous à la bibliothèque ou la médiathèque du quartier... même si aucun article sur Internet ne vous renvoie à une bibliographie!
25. Vous d'en bâtir un qui correspond à votre sujet. Votre plaidoirie n'en sera que plus personnelle et donc plus convaincante!
26. Le stress permet d'accomplir une performance! Répétez votre plaidoirie devant vos amis.
27. Mais l'inspiration ne vient pas toute seule!
28. Évitez les tenues trop extravagantes ou estivales sans toutefois opter pour un costume deux pièces ou un tailleur si vous n'êtes pas à l'aise dedans!
29. Pour éviter les bâillements et regards sur la montre, détachez-vous de votre brouillon et regardez l'auditoire!
30. Soyez un organisateur «sévère mais juste»: par exemple, ne prévoyez pas de couvrir tout le programme d'éco en deux heures.

31. Alors je suis retournée en cours en portant un brassard «Friday for climate» que j'ai fabriqué avec une chaussette!

32. Ne pas rester les bras croisés!